Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 102

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 102 Bern, Samstag 3. Mai 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, samedi 3 mai 1958 **No 102**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.60, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 tr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— tr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 tr.; étranger: tr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 tr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Erfindungspatente (Schluss der Liste Nr. 7). - Liste des brevets (fin de la liste No 7). - Lista dei brevetti (fine della lista No 7).
Forsythia AG. in Liq. in Basel.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Februar 1958). Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en février 1958).
Italien: Vorschriften über die Herstellung von und den Handel mit Branntwein. - Italie: Prescriptions sur la fabrication et le commerce d'eaux-de-vie.
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). - Service des chèques postaux, adhésions (2e partie).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Eglisau* (793[1])

Gemeinschuldner: Sigrist Max, geb. 1925, Kaufmann, von und wohnhaft in Rafz, zurzeit in Schaffhausen, Gaishaldenweg 14, Inhaber der Einzelfirma Max Sigrist, Handel mit Holz- und Landesprodukten, Rafz.
Datum der Konkurseröffnung: 31. März 1958.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. April 1958, 15 Uhr, im Gasthof «Zum Kreuz», Rafz.
Eingabefrist: bis 12. Mai 1958.
Verwertung von Aktiven: Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 18. April 1958 beim Konkursamt Eglisau schriftlich Einsprache erheben, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, gewisse Aktiven sofort freihändig zu verkaufen oder öffentlich zu versteigern.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Arlesheim* (930)

Gemeinschuldner: Flory-Schaer Fritz, Konfiseriefabrik, Muttenz, Homburgerstrasse 24.
Datum der Konkurseröffnung: 25. April 1958. (Art. 172/3 SchKG.)
Eigentümer folgender Liegenschaft: Grundbuch Muttenz: Parzelle 3621, 9 a 57 m², Hofraum und Garten mit Wohnhaus und Fabrikgebäude Nr. 24 an der Homburgerstrasse; konkursamtliche Schatzung inkl. Zugehör: Fr. 340 000.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 13. Mai 1958, nachmittags 15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Arlesheim.
Eingabefrist: bis und mit 4. Juni 1958.
NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 13. Mai 1958, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Oberrheintal, Altstätten* (954)

Gemeinschuldner: Edelmann-Rohr August, von Schwändi (GL), Bäckerei-Konditorei, Staatsstrasse, Rüthi (SG).
Konkurseröffnung: 24. April 1958.
Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: bis 24. Mai 1958.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 24. Mai 1958 betreffend nachstehend bezeichneter Liegenschaft:
Grundbuch Rüthi (SG), Parzelle Nr. 184, bestehend in Wohnhaus mit Bäckerei, Hofraum und Garten, 748 m², Rüthi (SG).
Der Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt in Altstätten, Amtshaus, zur Einsicht auf.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (931)

Failli: Pietsch Martial, Café du Bugnon, rue du Bugnon 24, à Lausanne.
Date du prononcé: 24 avril 1958.
Faillite sommaire, art 231 L.P.
Délai pour les productions des créances: 23 mai 1958.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (932)

Faillie: Succession de Schmidt Emile, 1917, commerçant, avenue Davel 25, à Lausanne.
Date du prononcé: 23 avril 1958.
Faillite sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions des créances: 13 mai 1958.
NB. Les créanciers qui sont intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés de produire à nouveau, mais doivent remettre leurs titres.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Schwyz *Konkursamt Arth* (938)

Ueber Schuler-Fässler Meinrad, geb. 1913, Landwirt, von Rothenturm, in Arth-Schattenberg, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichtspräsidenten von Schwyz vom 28. März 1958 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters am 28. April 1958 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (963)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Dame
Rieunaud Suzanne Henriette,
manufacture de trousseaux, 3, rue Gautier, Genève, par ordonnance rendue le 7 mars 1958 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 1er mai 1958 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 mai 1958 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en Fr. 600, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (964)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la succession répudiée de Le Royer François Marie, q.v. chaîniste, 4, rue Winkelried (dp), domicilié, 19, avenue Pictet de Rochemont (a), Genève (décédé le 4 février 1958) par ordonnance rendue le 17 avril 1958 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 1er mai 1958 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 mai 1958 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en Fr. 500, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (955²)

Im Konkurse über den Nachlass von Amsler Rob. E., gewesener Kaufmann, wohnhaft gewesen an der Mühlebachstrasse 172, Zürich 8, liegt den Beteiligten der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.

Kollokationsklagen sind bis 13. Mai 1958 dem Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (940)

Abänderung des Kollokationsplans

Im Konkurse über Recarens Jaime, 1908, Wirt, Salvadore's sel., von Barcelona (Spanien), Rossmarktplatz 7, in Solothurn, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, Grenchen* (939)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über Müller Werner, 1924, von Löhningen (SH), Spengler, in Bettlach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

Ebenfalls innert der obgenannten Frist von zehn Tagen sind beim Konkursamt Begehren um Abtretung im Sinne von Art. 260 SchKG einzureichen hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen. Wenn innert Frist keine Begehren gestellt werden, wird Verzicht angenommen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (956)

Gemeinschuldner: Tibaldi-Krebs Cesar, Inhaber der Firma «Cesar Tibaldi», Wirtschaftsbetrieb, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Sissach* (941)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Schaub-Wirz Paul, 1916, Bauunternehmung, von Buus, in Itingen.
Anfechtungsfrist: 3. bis 13. Mai 1958.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Stein am Rhein* (957)

Im Konkurse über Bernhard-Strasser Julius, zur Linde, Buch (SH), liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Orbe* (942)

Failli: Chavaillaz André, radiovision, Vallorbe.
Date du dépôt: 3 mai 1958.
Délai pour intenter action en opposition: 13 mai 1958; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Orbe* (943)

Faillie: Recordon Bluette, précédemment à Vallorbe, actuellement à Lausanne.
Date du dépôt: 3 mai 1958.
Délai pour intenter action en opposition: 13 mai 1958; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé (art. 32, al. 2, ord. OF.).

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (965)

Failli: Chauvet Adrien, mercerie-bonneterie, 4, rue de Vermont (dp) et 6, rue du Contrat-Social (a), Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (944)

Im Konkurse über Guggenbühl Emil, Steuerexperte, von Grüningen (ZH), früher Forchstrasse 62, nun Feldeggstrasse 53, Zürich 8, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 28. April 1958 das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (945)

Gemeinschuldnerin: Känzig & Cie., Kommanditgesellschaft, Fabrikation technischer Edelsteine, Schützengasse 114, Biel.
Datum des Schlusses des ordentlichen Konkursverfahrens: 29. April 1958.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (946)

Das Konkursverfahren über Amstutz Ernst, 1923, Samuels sel., früher Mineralwasserhändler, nun Chauffeur, früher in Solothurn, nun in Rorschach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 29. April 1958 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (933/36)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1° Hinderer Hermann, succession répudiée, avenue d'Echallens 115, à Lausanne, le 14 avril 1958;
2° Saniro S. A., installations sanitaires, Pré-du-Marché 44, à Lausanne, le 14 avril 1958;
3° Claude Charles «Climatechnic», chauffages et ventilation, Valentin 31, Lausanne, le 21 avril 1958;
4° Malherbe William, droguiste, avenue Tivoli 6, à Lausanne, le 26 avril 1958.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (966)

La liquidation de la faillite de Actua Watch Co S. A., fabrication et commerce d'objets et de pièces d'horlogerie, 29, rue des Délices à Genève, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance, en date du 1er mai 1958.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Dübendorf* (887¹)

Schuldner (solidarisch nach Art. 143 ff OR):

1. Fellinger Marino, geb. 1929, von Borgo (Italien), Kaufmann, Weinbergstrasse 113, Zürich 6;
2. Uhler Fritz, Ing., Bächlistrasse 75, Kreuzlingen;
3. Gaudy Paul, dipl. Architekt, Promenadenstrasse 49, Rorschach (gleichzeitig als Miterbe des Solidarschuldners Dr. Ad. Gaudy, sel., gewesener Architekt, Rorschach);
4. Gaudy Walter, Dr., Dangelstrasse 2, Zürich 2 (als Miterbe des Solidarschuldners Dr. Ad. Gaudy, sel., gewesener Architekt, Rorschach).

Pfandeigentümer: Fellinger Marino, Kaufmann, Weinbergstrasse 113, Zürich 6.
Steigerungstag: Dienstag, den 17. Juni 1958, ab 14 Uhr.
Steigerungslokal: Hotel Bahnhof, Dübendorf.
Eingabefrist: bis 16. Mai 1958.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 2. bis 11. Juni 1958.

Grundpfänder: Alle im Gemeindebann Dübendorf gelegen:

	Betreibungsamtliche Schätzung, inkl. Zugehör Fr.
1. Kat.-Nr. 7912 – Grundbuchblatt 3995 – Plan 67. 1 Einfamilienhaus mit Garage, unvollendet, an der Gfennstr. 2, unter Assek.-Nr. 1827, seit 1957 für Fr. 60 000.– assekuriert, mit 8,18 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten	65 000.–
2. Kat.-Nr. 8110 – Grundbuchblatt 4031 – Plan 67. 1 Einfamilienhaus, unvollendet, an der Saatwiesenstrasse 17, unter Assek.-Nr. 1969, seit 1957 für Fr. 48 000.– assekuriert, mit 6,57 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten	50 000.–
3. Kat.-Nr. 8111 – Grundbuchblatt 4032 – Plan 67. 1 Einfamilienhaus, unvollendet, an der Saatwiesenstrasse 19, unter Assek.-Nr. 1970, seit 1957 für Fr. 48 000 assekuriert, mit 8,41 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten	54 000.–
4. Kat.-Nr. 8112 – Grundbuchblatt 4033 – Plan 67. 1 Einfamilienhaus, unvollendet, an der Saatwiesenstrasse 21, unter Assek.-Nr. 1971, seit 1957 für Fr. 48 000.– assekuriert, mit 7,10 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten	52 000.–
5. Kat.-Nr. 8113 – Grundbuchblatt 4034 – Plan 67. 1 Einfamilienhaus, mit Garage, unvollendet, an der Lindenbühlstr. 18, unter Assek.-Nr. 1965, seit 1957 für Fr. 48 000.– assekuriert, mit 8,66 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten	60 000.–
6. Kat. 8114 – Grundbuchblatt 4035 – Plan 67. 1 Einfamilienhaus mit Garage, unvollendet, an der Lindenbühlstrasse 16, unter Assek.-Nr. 1964, seit 1957 für Fr. 50 000.– assekuriert, mit 7,54 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten	62 000.–

Betreibungsamtliche Schätzung, inkl. Zugehör Fr.

7. Kat.-Nr. 8115 – Grundbuchblatt 4036 – Plan 67.
1 Einfamilienhaus mit Garage, unvollendet, an der Lindenbühlstrasse 14, unter Assek.-Nr. 1963, seit 1957 für Fr. 52 000.– assekuriert, mit 7,52 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 61 000.–
8. Kat.-Nr. 8116 – Grundbuchblatt 4037 – Plan 67.
1 Einfamilienhaus mit Garage, unvollendet, an der Lindenbühlstrasse 12, unter Assek.-Nr. 1962, seit 1957 für Fr. 48 000 assekuriert, mit 7,51 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 61 000.–
9. Kat.-Nr. 8127 – Grundbuchblatt 4028 – Plan 67.
1 Einfamilienhaus, unvollendet, an der Lindenbühlstrasse 11, unter Assek.-Nr. 1834, seit 1957 für Fr. 49 000 assekuriert, mit 7,60 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 52 000.–
10. Kat.-Nr. 8129 – Grundbuchblatt 4039 – Plan 67.
1 Einfamilienhaus, unvollendet, an der Lindenbühlstrasse 13, unter Assek.-Nr. 1835, seit 1957 für Fr. 48 000.– assekuriert, mit 7,14 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 52 000.–
11. Kat.-Nr. 8130 – Grundbuchblatt 4040 – Plan 67.
1 Einfamilienhaus, unvollendet, an der Lindenbühlstrasse 15, unter Assek.-Nr. 1954, seit 1957 für Fr. 48 000 assekuriert, mit 7,61 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 52 000.–
12. Kat.-Nr. 8131 – Grundbuchblatt 4041 – Plan 67.
1 Einfamilienhaus, unvollendet, an der Lindenbühlstrasse 17, unter Assek.-Nr. 1955, seit 1957 für Fr. 48 000.– assekuriert, mit 7,59 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 52 000.–
13. Kat.-Nr. 8132 – Grundbuchblatt 4042 – Plan 67.
1 Einfamilienhaus, unvollendet, an der Lindenbühlstrasse 19, unter Assek.-Nr. 1956, seit 1957 für Fr. 48 000 assekuriert, mit 7,60 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 52 000.–

Anmerkung, Vormerkungen und Dienstbarkeiten für alle Grundstücke laut Grundbuch.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Pfandgläubigers im ersten Rang.

Der Käufer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, für jedes ersteigerte Grundstück Fr. 4000.– bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Dübendorf, den 26. April 1958. Betreibungsamt Dübendorf: H. Gossweiler.

Kt. Bern *Betreibungsamt Thun* (951)

Im Pfandverwertungsverfahren gegen die Firma

Schneider & Sohn,

Baugeschäft, mit Sitz in Thun, gelangt Dienstag, den 10. Juni 1958, nachmittags 14.30 Uhr, im Gasthof «Zum Lamm», in Gwatt, an eine einmalige öffentliche Steigerung folgende Liegenschaft:

In der Einwohnergemeinde Thun:
Strättligen-Grundstück Nr. 1092

Eine Besitzung an der Buchholzstrasse, Plan 28, enthaltend:

a) Wohnhaus mit Scheune Nr. 109, für Fr. 8000 brandversichert;
b) Wagenschopf Nr. 109 A für Fr. 1000 brandversichert;
c) 127,78 Aren Gebäudeplatz, Hofraum, Garten, Obstgarten und Acker.

Amtlicher Wert: Fr. 41 300.

Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 112 000.

Eingabefrist: bis zum 23. Mai 1958.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis während zehn Tagen, vom vierzehnten Tage vor der Steigerung an, auf dem Betreibungsamt Thun.

Thun, den 30. April 1958. Betreibungsamt Thun.

Kt. Bern *Betreibungsamt Thun* (952)

Im Pfandverwertungsverfahren gegen die Firma

Schneider & Sohn,

Baugeschäft, mit Sitz in Thun, gelangt Mittwoch, den 11. Juni 1958, nachmittags 14.30 Uhr, im Gasthof «Zum Lamm», in Gwatt, an eine einmalige öffentliche Steigerung folgende Liegenschaft:

In der Einwohnergemeinde Thun:
Strättligen-Grundstück Nr. 2235

Eine Besitzung an der Thalackerstrasse, Plan 1, enthaltend: 28,50 Aren Platz.

Amtlicher Wert: Fr. 25 650.

Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 42 750.

Eingabefrist: bis zum 23. Mai 1958.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis während zehn Tagen, vom 14. Tage vor der Steigerung an, auf dem Betreibungsamt Thun.

Thun, den 30. April 1958. Betreibungsamt Thun.

Kt. Luzern *Konkursamt Rothenburg, Luzern* (885¹)

Zweite Publikation

Schuldner:

a) Firma Zum Rösslin AG., Weite Gasse 34, Baden (AG).
b) Jakob Karl Friedrich, Fensterfabrik, Mühlesteg 3, St. Gallen (als beibehaltener Schuldner).

Pfandeigentümerin: Firma Zum Rösslin AG., Weite Gasse 34, Baden (AG).

Zeit und Ort der Steigerung: Samstag, 14. Juni 1958, 15 Uhr, im Hotel «Ochsen», in Rothenburg.

Eingabefrist: bis und mit 16. Mai 1958.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: vom 4. Juni 1958 an.

Steigerungsobjekt: Grundstück Nr. 508 im Grundbuch Rothenburg, Plan 12, «Rechenhaus», haltend 8 ha 16 a 57 m² Hofraum, Garten, Acker, Wiese und Wald, Wohnhaus und Schweinescheune Nr. 171, versichert für Franken 36 000.
Scheune Nr. 171 a, versichert für Fr. 21 000.
Holz- und Wagenschopf Nr. 171 b, versichert für Fr. 3000.
Bienenhaus Nr. 171 c, versichert für Fr. 1300.

Katasterschatzung: Fr. 74 000.

Konkursamtliche Schatzung: Fr. 245 000.

Grundpfandrechte an Kapital: Fr. 670 000.

Luzern, den 26. April 1958. Konkursamt Rothenburg.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Romanshorn* (947)

Einzige öffentliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: Koch Josef, geb. 1915, Metzgermeister, Romanshorn, in Nachlassliquidation.

Liegenschaft und Zugehör: Im Grundbuch Romanshorn: Parz. 600 = E. Bl. 1959, 8,44 Aren Gebäudegrundfläche, Hof und Garten, mit: Wohnhaus mit Metzgerei und Schlachtlokal Nr. 704 an der Bahnhofstr. 34, in Romanshorn, assekuriert per Fr. 203 000.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 210 000.

Die Verwertung wird verlangt: von den Liquidatoren im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung, infolge Nichtzustimmung des Grundpfandgläubigers im 8. Rang zu einem Freihandverkauf.

Steigerungstag: Freitag, den 6. Juni 1958, 15.15 Uhr.

Steigerungslokal: Hotel «Bahnhof», Romanshorn.

Eingabefrist: bis 22. Mai 1958.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 5000 zu leisten.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Bureau des Betreibungsamtes Uttwil in Kesswil vom 24. Mai bis 2. Juni 1958.

Kesswil, den 29. April 1958. Betreibungsamt Romanshorn.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Unterrheintal* (958)

Schuldnerin: Spielwarenfabrik A. Bucherer & Co. Aktiengesellschaft in Diepoldsau.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Bezirksgerichtes Unterrheintal: 11. April 1958.

Dauer der Stundung: vier Monate.

Sachwalter: Dr. Furrer, Konkursbeamter, St. Margrethen; H. Diener, Bücherrevisor, St. Gallen.

Eingabefrist: bis 23. Mai 1958. Die Gläubiger der vorgenannten Firma werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen, mit den nötigen Belegen versehen, dem Sachwalter Dr. Furrer einzureichen.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 12. Juli 1958, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Bahnhof», in Heerbrugg.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

PS. Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen im Aufschubsverfahren bereits geltend gemacht haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (937)

Débitrice: Tapis et tissus d'ameublement S.A. «Tepiag», rue de l'Ale 33, à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne: 24 avril 1958.

Durée du sursis: trois mois.

Commissaire: M. Max Luisier, préposé aux faillites, Ile St-Pierre, Lausanne.

Délai pour les productions: 23 mai 1958.

Assemblée des créanciers: mardi 1er juillet 1958, à 14 h. 30, dans une des salles du Palais de Montbenon, Lausanne (rez-de-chaussée, entrée est).

Examen des pièces: dès le 18 juin 1958, au bureau du commissaire, office des faillites, Ile St-Pierre, 3e étage, à Lausanne.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Lenzburg* (959)

Der von Vögtlin Max, elektrische Installationen, in Rupperswil, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 35% abgeschlossene Nachlassvertrag, wonach die Nachlassdividende innert 30 Tagen nach Rechtskraft der gerichtlichen Nachlassvertragsbestätigung zahlbar ist, wird gerichtlich bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Lenzburg, 24. April 1958. Das Bezirksgericht.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (960)

Par jugement du 2 avril 1958, le Tribunal a homologué le concordat proposé par Madame Beauverd Juliette, mercerie-bonneterie, anciennement rue de Lausanne 51, actuellement rue de la Colline 16, Genève, à ses créanciers.

Le Tribunal a, en outre, imparti un délai de 20 jours aux créanciers dont les créances ont été contestées, pour introduire action, conformément à l'article 310 L.P.D.

Tribunal de 1re Instance:
J. Charrey, commis-greffier.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

Ct. de Genève *Cour de justice civile, Genève* (948)

Par arrêt du 25 avril 1958, la 1re section civile de la Cour de justice a confirmé le jugement du Tribunal de première instance du 13 janvier 1958 refusant d'homologuer le concordat proposé à ses créanciers par la Société en commandite Bachelard & Cie, quai du Seujet 20, à Genève.

Cour de justice:
J. Ch. Derouand, commis-greffier.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren
(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Basel-Landschaft *Konkurskreis Binningen* (961)

In dem vom Obergericht Baselland in Liestal am 8. März 1957 bestätigten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung über die Firma Cefag A.G., Chemische Fabrik, Baslerstrasse 197, in Neu-Allschwil, in Nachlass-Liquidation, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern während zehn Tagen beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind beim Bezirksgericht Arlesheim innert 10 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet, anzuheben, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet werden.

Binningen, den 3. Mai 1958. Der Liquidator:
A. Salathe, Bezirksschreiber.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus* (962)

Menzi-Brändli Johannes, Landwirt, Voglingen, Obstalden; Vormund: Felix Weber, Polizist, Mühlehorn, hat das Gesuch um Bewilligung einer Nachlaßstundung für die Dauer von 3 Monaten gestellt.

Das Zivilgericht des Kantons Glarus als Nachlassbehörde wird über dieses Gesuch in seiner Sitzung vom Donnerstag, den 8. Mai 1958, vormittags 11.30 Uhr, entscheiden.

Die Gläubiger des Gesuchtstellers sind berechtigt, zur Verhandlung im Gerichtshaus in Glarus zu erscheinen und allfällige Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlaßstundung zu erheben.

Glarus, den 30. April 1958. Namens des Zivilgerichtes,
der Präsident: Dr. H. Becker-Lieni;
der Gerichtsschreiber i.V.: M. Marti.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Hochdorf* (953)

Konkursaufschub
(Art. 725 OR)

Mit Entscheid vom 29. April 1958 wurde der Firma

Amrein Franz & Co., Aktiengesellschaft

Handel en gros und détail, Import und Export von Landesprodukten usw., Emmenbrücke, im Sinne von Art. 725 OR der Konkursaufschub für die Dauer eines Jahres bewilligt.

Als Sachwalter wurde Herr Josef Steiger, Inkasso- und Sachwalterbureau, Pilatusstrasse 34, Luzern, bestimmt.

Hochdorf, den 29. April 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:
Dr. F. Wili.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Bischofszell* (949)

Gantanzeige

Im Auftrage der ausseramtlichen Konkursverwaltung im Konkurs über Keller Eugen, Güttingen, werden Mittwoch, den 7. Mai 1958, 14.30 Uhr, im Restaurant des Hotels «Linde», in Bischofszell, nachbezeichnete Inhaberschuldbriefe gegen Barzahlung konkursrechtlich versteigert:

1. Schuldbrief im 2. Rang, von Fr. 35 000, auf Liegenschaft Parzelle Nr. 831[1], Grundbuch Bischofszell, Wohnhaus zur «Bleiche», Vorgang Fr. 50 000, Zinssatz 3¾ %, Zinstermine 1. Mai und 1. November, bei pünktlicher Verzinsung für den jeweiligen Gläubiger unkündbar. Schuldnerin: Fräulein A. Nüesch, Berneck.
2. Schuldbrief im 4. Rang, von Fr. 26 500, auf Liegenschaft Parzelle Nr. 2399, Grundbuch Berlingen, Hotel «Krone»; Vorgang Fr. 169 500, Zinsfuss 4 %, Zinstermine 1. Juni und 1. Dezember. Keine Zinsrückstände. Kapital zur Rückzahlung gekündigt per 10. Juni 1956. Schuldner: W. Neuberth, Hotel Krone, Berlingen.

Bischofszell, den 29. April 1958. Betreibungsamt Bischofszell.

Ct. de Vaud *Office des poursuites, Aigle* (950)

Renvoi de vente

La vente d'immeubles annoncée pour le mercredi 7 mai 1958 contre

Geller Hermann,

fils de Léo, chemin des Osches 32, à Pully, est renvoyée.

Aigle, le 29 avril 1958. Office des poursuites d'Aigle:
E. Gillard, préposé.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

25. April 1958.

Pensionskasse der Migros-Genossenschaften, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3276). Die Unterschriften von Rudolf Peter und Gottlieb Duttweiler sind erloschen. Werner Brunner, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Rüschlikon. Neu führen Kollektivunterschrift: Arnold Suter, von Wetzikon (Zürich), in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates, sowie Friedrich Pestalozzi, von Zürich, in Herrliberg, und Dr. Helmut Berg, von Zürich, in Köniz. Die Prokura von Jean Gloor ist ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken. Arnold Suter, Leo Heuberger, Gottfried Kleiner, Werner Brunner, Werner Frey und Friedrich Pestalozzi zeichnen ausschliesslich zu zweien mit Otto Pfändler, Dr. Helmut Berg oder Jean Gloor. Neues Geschäftsdomizil: Josefstrasse 153, in Zürich 5.

29. April 1958.

Allgemeiner Wohlfahrtsfonds der Schweizerischen Lokomotiv- und Maschinenfabrik, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1957, Seite 191). Die Unterschrift von Rudolf Hardmeyer ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Gottfried Hirsbrunner, von Sumiswald, in Winterthur, und Paul Kuert, von Langenthal, in Winterthur.

29. April 1958.

Pensions- und Unterstützungskasse für die Arbeiter der Schweizerischen Lokomotiv- und Maschinenfabrik in Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1957, Seite 191). Die Unterschrift von Rudolf Hardmeyer ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Paul Kuert, von Langenthal, in Winterthur.

29. April 1958.

Wohlfahrtsfonds für Angestellte und Arbeiter der Firma Misch-Meier A.G., Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1956, Seite 1218). Neues Geschäftsdomizil: Manessestrasse 192, in Zürich 3 (bei der «Misch-Meier A.G.»).

29. April 1958.

Personalfürsorgestiftung der Firma Firth-Stahl Verkaufs-Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1948, Seite 2143). Das Stiftungsratsmitglied Fridolin Düblin wohnt nun in Zollikon. Neues Geschäftsdomizil: Zweierstrasse 35, in Zürich 4 (bei der Firma Firth-Stahl Verkaufs-Aktiengesellschaft, Zürich).

29. April 1958.

Stiftung der J. Schnyder A.-G. in Wädenswil für Angestellten- und Arbeiterfürsorge, in Wädenswil (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1945, Seite 1894). Die Unterschrift von Ernst Zürrer-Brunner ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Max Brupbacher, von und in Wädenswil, Mitglied des Stiftungsrates, sowie Emil Beck, von Berneck (St. Gallen), in Wädenswil.

30. April 1958.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Maison «Pneumatiques et Caoutchouc Manufacturé Kleber-Colombes à Colombes (Seine) succursale de Zurich», in Zürich 6 (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1957, Seite 591). Die Unterschrift von Dr. Franz Furger ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift André M. Voland, von und in Zürich, Sekretär des Stiftungsrates.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

26. April 1958.

Stiftung für Personalfürsorge der Firma J. Hirter & Co. in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2134). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Januar 1958 wurde, mit Zustimmung des Gemeinderates der Stadt Bern vom 12. Februar 1958 und Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 4. März 1958, der Name der Stiftung in **Stiftung für Personalfürsorge der Firma J. Hirter & Co. A.G.** abgeändert.

Bureau Biel

25. April 1958.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Selza S.A., in Biel (SHAB. Nr. 30 vom 7. Februar 1953, Seite 311). Die Firma wurde geändert in **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Montres Selza Co. S.A.** Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

28. April 1958.

Personal-Fürsorge-Stiftung der Miniaturkugellager A.G., in Biel (SHAB. Nr. 191 vom 16. August 1952, Seite 2067). Durch öffentliche Urkunde vom 2. April 1958 und gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 15. April 1958 wurden neue Statuten angenommen. Der Name der Stiftung lautet nun in Anpassung an die erfolgte Firmaänderung der Stifterin **Personal-Fürsorge-Stiftung der Miniaturwälzlager A.G.** Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Neues Geschäftsdomizil: Eckweg 8 (bei der Stifterin).

30. April 1958.

Personalfürsorgestiftung der Firma E. Carrel-Burren S.A., in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. April 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Er besteht aus 3 Mitgliedern, die von der Stifterin ernannt werden. Laurent Carrel, Präsident des Stiftungsrates, von Lamboing, in Biel, führt Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: Mittelstrasse 27, im Bureau der Stifterin.

1er mai 1958.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Albert Tripet S.A., à Bienne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique, dressé le 25 mars 1958, une fondation. Elle a pour but d'accorder des allocations de secours ou des contributions: à l'employé ou l'ouvrier de l'entreprise, en cas de

vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire ou chômage du travailleur lui-même; à l'employé ou l'ouvrier, en cas de maladie, accident ou invalidité du conjoint, des père et mère, ou des enfants du travailleur qui sont mineurs ou incapables de gagner leur vie; en cas de décès de l'employé ou de l'ouvrier, au conjoint survivant et aux enfants, ainsi qu'aux père et mère et aux personnes qui, du vivant de l'employé ou de l'ouvrier, étaient entièrement ou partiellement à la charge de celui-ci; pour la construction, l'entreprise et l'exploitation de maisons affectées à des œuvres sociales, ou d'institutions semblables, en faveur du personnel de l'employeur. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'au moins 3 membres, nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. Le conseil de fondation désigne un ou deux contrôleurs. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Erwin Mathez, de Tramelan, à Brügg, président; Willy Bühler, de Wattwil, à Bienne, secrétaire, et Paul Schafroth, de Wyssachen (Berne), à Nidau. Domicile: Chemin du Crêt 16, en les bureaux de la maison Albert Tripet S.A.

Luzern — Lucerne — Lucerna

24. April 1958.
Angestellten-Pensionskasse der Fa. Lang & Cie., Reiden, in Reiden (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1947, Seite 15). Zu weiteren Mitgliedern des Stiftungsrates wurden gewählt Hugo Grüebler, von Winterthur und Küsnacht (Zürich), in Küsnacht (Zürich), und Gottlieb Wälti, von Bottenwil, in Reiden. Sie zeichnen zu zweien.

24. April 1958.
Pensionsfonds der Firma Lang & Cie., Reiden, in Reiden (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1945, Seite 3087). Die Unterschrift von Hermann Grüebler ist infolge Todes erloschen. Präsident ist Erich C. Lang (bisher); Mitglieder sind Albert Würgler (bisher), Hugo Grüebler, von Winterthur und Küsnacht (Zürich), in Küsnacht (Zürich), und Gottlieb Wälti, von Bottenwil, in Reiden. Sie zeichnen zu zweien.

24. April 1958.
Personalausbildungsfonds der Fa. Lang & Cie., Reiden, in Reiden (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1947, Seite 3806). Die Unterschrift von Hermann Grüebler ist infolge Todes erloschen. Vorsitzender ist Erich C. Lang (bisher Beisitzer). Neue Mitglieder des Stiftungsrates sind: Albert Würgler, von Wildberg, in Reiden; Hugo Grüebler, von Winterthur und Küsnacht (Zürich), in Küsnacht (Zürich), und Gottlieb Wälti, von Bottenwil, in Reiden. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

Berichtigung.
Fürsorgestiftung der Firma Aktiengesellschaft Fröhlich, Brunnschweiler & Co., in Ennenda. Richtiger Name dieser im SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1958, Seite 1157, publizierten Stiftung.

28. April 1958.
Stiftung zur Förderung des Baues von billigen Wohnungen (SBW), in Glarus (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1957, Seite 455). Mathias Oberholzer, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, während der bisherige Vizepräsident, Richard Sauter, zum Präsidenten ernannt wurde. Sie zeichnen nach wie vor kollektiv zu zweien. Das Domizil der Stiftung befindet sich nun beim Kassier, Hans Speich, Bankstrasse 20.

28. April 1958.
Fürsorgefonds der Firma Decoralwerke A.-G., in Leuggelbach (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1949, Seite 553). Dr. Alfred Schindler ist infolge Todes aus dem Stiftungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. April 1958.
Pensionsstiftung der Bell A.G., in Basel (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1954, Seite 464). Durch Urkunde vom 21. März 1958 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 17. April 1958 das Stiftungsstatut geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

29. April 1958.
Alexander Clavel-Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1955, Seite 81). Durch Urkunde vom 31. März 1958 wurde mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt vom 16. April 1958 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates Dr. Ernst Feisst, von Riehen, in Bern.

29. April 1958.
Bubeck & Dolder Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1951, Seite 368). Die Unterschrift des bisherigen Mitglieds des Kuratoriums Joachim Ferdinand de Beaufort ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an das neue Mitglied des Kuratoriums Dr. Hans Jörg Dolder, von Basel und Hauptwil, in Bottmingen. Dr. Willy Dolder zeichnet als Präsident des Kuratoriums.

29. April 1958.
Soziale Versicherungskasse der Möbel-Pfister A.G., in Basel (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1947, Seite 2291). Durch Urkunde vom 1. April 1958 wurde mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt vom 16. April 1958 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Fürsorgestiftung der Möbel-Pfister Aktiengesellschaft.** Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Sophie Haas-Pfister, Franz Werenfels-Graf und Herbert Liengme-Breguet sind erloschen. Neu führen als Stiftungsratsmitglieder Unterschrift zu zweien: Eduard Burkhardt, von Winterthur, in Suhr, und Hans Pfister-Boltshauser, von Basel, in Unterentfelden. Der Präsident des Stiftungsrates Fritz G. Pfister-Weideli wohnt nun in Erlenbach (Zürich).

29. April 1958.
Personalfürsorgestiftung der Wechselstuben A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1958, Seite 97). Die Unterschrift des Stiftungsratsmitglieds Peter Tschopp ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Dr. Hans Rudi Tschopp, von Ziefen, in Basel.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

24. April 1958.
Fürsorgestiftung der Kestenholz Kartonnagefabrik A.G., bisher in Basel (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1954, Seite 1795). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 5./27. März 1958 wurde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 31. März 1958 der Sitz nach Binningen verlegt und das Stiftungsstatut entsprechend geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die im dauernden Dienstverhältnis zur «Kestenholz Kartonnagefabrik A.G.», in Binningen, stehenden Angestellten und Arbeiter sowie für deren Angehörige durch Leistungen von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift des Stiftungsrates Irene Karge-Thalmann ist erloschen. Unterschrift zu zweien führen: Jakob Baumberger-Kieslinger, von Koppigen (Bern), in Basel, nun Mitglied; Bertha Specht, von und in Basel (bisher), und neu als Präsident Albert Meyer-Westermann, von Reisiswil, in Binningen. Domizil: Dorenbachstrasse 73.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

25. April 1958.
Saalbau zum «Kasino» Herisau, in Herisau (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1947, Seite 2291). Die Unterschriften von Werner Zobrist, Carl Erb-Lutz und Willi Leimers sind erloschen. Neuer Präsident ist Otto Schläpfer-Soland, von Rehetobel; neuer Vizepräsident Hans Bänziger, von Herisau, und neuer Aktuar Heinrich Altherr, von Urnäsch, alle drei in Herisau. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar. Domizil: Bergstrasse 30 (beim Präsidenten).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

22. April 1958.
Wohlfahrtsfond der Firma Jakob Müller Wäschefabrik A.G. Gossau, in Gossau (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1947, Seite 2039). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 7. Oktober 1957 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Neu wurden in den Stiftungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, gewählt: Hermann Müller, von Bichelsee, und Otto Schoch, von Fischenthal (Zürich), beide in Gossau. Jakob Johann Müller ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift.

26. April 1958.
Lebensversicherungs- & Altersfürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Heberlein & Co. A.-G. Wattwil, in Wattwil (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1949, Seite 2192). Die Unterschrift von Dr. Rudolf Heberlein, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Das Stiftungsratsmitglied Dr. Georg Heberlein wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Eugen Zängerle, von Rorschacherberg, in Wattwil. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift.

29. April 1958.
Fürsorgestiftung für das Personal der schweizerischen Generalagenturen der Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. April 1958 besteht unter diesem Namen eine Stiftung mit dem Zweck, die Angestellten der schweizerischen Generalagenturen der Stifterfirma sowie ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, der Invalidität und des Todes zu schützen. In besonderen Notfällen können auch Unterstützungen über die Leistungen der Fürsorgestiftung hinaus gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Ihm gehören als Zeichnungsberechtigte an: Dr. Willi Gsell, von und in St. Gallen, Präsident; Alwin Nagel, von Brunnadern, in St. Gallen, und Dr. Hans Rudolf Suter, von Zofingen, in St. Gallen. Sie führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma.

Aargau — Argovie — Argovia

29. April 1958.
Finanzhilfe der Firma J. Disch Söhne, in Othmarsingen (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1946, Seite 1228). Infolge Umwandlung der Stifterfirma in eine Einzelfirma wird der Name dieser Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. April 1958 abgeändert in **Finanzhilfe der Firma Alfred Disch Othmarsingen.** Die Unterschriften von Anna Disch-Schnebli, Präsidentin, Karl Strebel, Vizepräsident, und Marta Michel sind erloschen. Neu gehören dem Stiftungsrat an: Alfred Disch, von Elm (Glarus), in Othmarsingen, als Präsident; Ernst Schatzmann, von Hausen bei Brugg, in Brunegg, und Emma Mathys, von Wynigen (Bern), in Othmarsingen. Alle unterschriftsberechtigten Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen je zu zweien kollektiv.

29. April 1958.
Personalfürsorge der Firma J. Disch Söhne, in Othmarsingen (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1945, Seite 1449). Infolge Umwandlung der Stifterfirma in eine Einzelfirma wird der Name dieser Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. April 1958 abgeändert in **Personalfürsorge der Firma Alfred Disch Othmarsingen.** Die Unterschrift von Anna Urech ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien das Stiftungsratsmitglied Emma Mathys, von Wynigen (Bern), in Othmarsingen.

29. April 1958.
Aussteuerkasse des Personals der Firma J. Disch Söhne, in Othmarsingen (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1945, Seite 1449). Infolge Umwandlung der Stifterfirma in eine Einzelfirma wird der Name dieser Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. April 1958 abgeändert in **Aussteuerkasse des Personals der Firma Alfred Disch Othmarsingen.** Die Unterschrift von Anna Urech ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien das Stiftungsratsmitglied Emma Mathys, von Wynigen (Bern), in Othmarsingen.

29. April 1958.
Personalfürsorgestiftung der Firma Fr. Weber & Cie., Geschäftsbücherfabrik, Menziken, in Menziken (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1955, Seite 3240). Infolge Umwandlung der Stifterfirma in eine Aktiengesellschaft wird der Name der Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 24. April 1958 abgeändert in **Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Weber & Cie. A.G.**

29. April 1958.
Hünerwadel-Stiftung, in Lenzburg (SHAB. Nr. 191 vom 16. August 1952, Seite 2067). Die Unterschrift von Carl Dietschi, Kassier, ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Stiftungsrates gewählt worden: Berta Meyer-Renold, von Hallau (Schaffhausen), in Lenzburg. Sie zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

26. April 1958.
Personalfürsorgestiftung der Firma Oscar Traber Amriswil, in Amriswil (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1947, Seite 660). Die Stiftungsurkunde ist mit regierungsrätlicher Genehmigung vom 1. April 1958 revidiert worden. Der Name

der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Victor Traber.** Der Stiftungsrat besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern, wovon mindestens ein Mitglied dem Kreise der Destinatäre anzugehören hat. Weitere Aenderungen berühren die publizierten Bestimmungen nicht. Als weiteres Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Victor Traber, von Thundorf, in Amriswil, gewählt. Stiftungsdomizil: Bahnhofstrasse 22 a.

26. April 1958.

Personalfürsorgestiftung der Maschinenfabrik Wängi AG, in Wängi. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 23. April 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma und deren Hinterbliebene sowie ihren Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Mindestens ein Mitglied wird durch die Destinatäre aus ihrer Mitte gewählt. Die übrigen Mitglieder werden von der Stifterfirma ernannt, die auch den Präsidenten bezeichnet. Dem Stiftungsrat gehören an: Hans Egg, von und in Frauenfeld, Präsident; Walter Staub, von Ochlenberg (Bern), in Wängi, Protokollführer, und Albert Kollbrunner, von Strohwilen, in Eggetsbühl-Anetswil, Beisitzer. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem der beiden Mitglieder. Domizil: bei der Stifterfirma.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey

29 avril 1958.

Hôpital de la Providence, à Vevey (FOSC. du 1er novembre 1947, page 3223). Le membre du conseil d'administration Georges Baud est aussi originaire de Vevey.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Schluss der Patent-Liste Nr. **7** (siehe SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1958)

Fin de la liste des brevets N° **7** (voir FOSC. N° 101 du 2 mai 1958)

Fine della lista dei brevetti N° **7** (vedi FUSC. N° 101 del 2 maggio 1958)

Erste Hälfte April 1958

Première quinzaine d'avril 1958 Prima quindicina d'aprile 1958

II. Abteilung II° Partie II° Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

Kl. 4 b, Nr. 285408. — **Kaspar Kühnis AG.,** Oberriet (St. Gallen). Ausschliessliche Lizenz für die Kantone Genf, Waadt, Wallis, Neuenburg und Freiburg zu Gunsten von Firma **Gilbert Vial, Entreprise de charpente,** Bonnefontaine (Freiburg); registriert am 10. April 1958.

Cl. 34 d, N° 306363. — **Anthracoke SA.,** Genève. Transmission à Walter **Eggenschwiler,** Bernstrasse 107, Zollikofen; enregistrement du 10 avril 1958.

Cl. 66 a, N° 267429. — **Interval Instruments, Inc.,** New York (USA). Mandataire: A. Braun, Bâle. Transmission à Frank Sherwin **Streeter,** East 72nd Street 141, New York (N.Y., USA). Mandataire: A. Braun, Bâle; enregistrement du 10 avril 1958.

Cl. 71 d, N° 323043. — Camille **Joriot,** Lac-ou-Villers (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. Transmission à Mme Marie Anne **Joriot,** Mlle Hélène Marie **Joriot,** Villers Le Lac (Doubs); Michel **Joriot,** rue du Mont, Maiche (Doubs); François **Joriot,** rue Pierre Curie 5, Chalon sur Saône; Mme Annette Elvina Clara **Joriot,** Prauthoy (Haute Marne), et Camille Etienne Roger **Joriot,** Villers Le Lac (Doubs, France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich; enregistrement du 10 avril 1958.

Kl. 78 b, Nr. 324275. Kl. 78 c, Nrn. 256277, 267741, 286575, 321202. Kl. 81, Nrn. 263089, 293508. — Johannes **Croning,** Hamburg-Nienstedten (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Uebertragung an Frau Elly Maria Dorothea **Croning-Börnsen,** Kurt-Küchlerstrasse 35, Hamburg-Nienstedten (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 10. April 1958.

Kl. 78 c siehe Kl. 78 b.

Kl. 81 siehe Kl. 78 b.

Kl. 112, Nr. 266753. — Hannes Olof Gösta **Alfvén** und Harald Anton Reinhold **Romanus,** Stockholm (Schweden). Vertreter: Friedr. Naegeli, Bern. Uebertragung an **Telefonaktiebolaget L M Eriesson,** Tegnérlunden 4, Stockholm (Schweden). Vertreter: Friedr. Naegeli, Bern; registriert am 10. April 1958.

Kl. 116 b, Nr. 327500. — Willi **Adam,** Zahnarzt, Reute (Appenzell A.-Rh.). Vertreter: A. Sahli, Zürich. Ausschliessliche Lizenz zu Gunsten von **«Flawa» Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG.,** Flawil (St. Gallen); registriert am 10. April 1958.

Kl. 125 c, Nr. 309375. — **The Baker-Raulang Company,** Cleveland (USA). Uebertragung an **Otis Elevator Company,** Eleventh Avenue 260, New York 1 (N.Y., USA). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert am 10. April 1958.

Neue Vertreter Nouveaux mandataires Nuovi mandatari

E. Blum & Co., Zürich. Nrn. 307410, 318942, 321226.

A. Bugnion, Genève. N° 296704.

Friedr. Naegeli, Bern. Nrn. 238247, 246405, 253080, 253797, 254629, 257540, 260938, 264372, 270677, 276510, 277784, 284386, 289678.

Berichtigung — Rectification — Rettifica

(Patentliste Nr. 5, 1958 – Liste des brevets N° 5, 1958 – Lista dei brevetti N° 5, 1958)

Kl. 121 a, Patent Nr. 294533. — 7. September 1951, 12 Uhr.
Elektromotorischer Kirchenglocken-Antrieb.

Dieses Patent ist nicht erloschen. — Ce brevet n'est pas radié. — Questo brevetto non è estinto.

Löschungen Radiations Radiazioni

242 Hauptpatente – Brevets principaux – Brevetti principali

Kl. 2 a,	Nr. 277893	Hydraulischer Kraftheber an Zugfahrzeugen.
Kl. 2 b,	Nr. 244785	Landwirtschaftliche Maschine.
Kl. 2 c,	Nr. 309106	Landwirtschaftliches Mehrzweckaggregat.
Kl. 2 e,	Nr. 317790	Pflanzentopf für Nährflüssigkeitskultur.
Cl. 2 e,	N° 319144	Appareil pour rassembler les rameaux d'une plante près d'un support.
Kl. 3 a,	Nr. 269437	Ausstellungskäfig für Kleintiere.
Kl. 3 c,	Nr. 305050	Lauf- und Stellschwimmer für Fischereigeräte.
Kl. 4 a,	Nr. 313499	Giebelwand an einem Glasdach mit Sprossengerippe.
Kl. 4 b,	Nr. 262987	Konstruktionselement aus Beton.
Cl. 4 b,	N° 289921	Elément de construction, procédé de fabrication de cet élément et moule pour la mise en œuvre de ce procédé.
Cl. 4 b,	N° 312624	Elément de construction et son procédé de fabrication.
Cl. 4 b,	N° 324579	Dispositif de scellement.
Kl. 4 e,	Nr. 296586	Flachdachabdeckung.
Cl. 4 d,	N° 266584	Burin.
Kl. 4 d,	Nr. 319152	Aus einem Grundprofil und einem Deckprofil bestehendes Hohlprofil für Schaufenster-, Schaukasten-, Fenster-, Glastürrahmen usw.
Kl. 4 d,	Nr. 324583	Aus Leisten gebildete Platte.
Cl. 4 e,	N° 280389	Giuoco di tubi e di elementi di giunzione per la formazione di aste metalliche.
Cl. 4 e,	N° 319481	Dispositif réglable pour supporter au moins un élément de coffrage.
Kl. 6 c,	Nr. 314871	Verkehrsmarkierungsnagel.
Kl. 6 c,	Nr. 314872	Verfahren zur Herstellung von Verkehrsmarkierungsnägeln.
Kl. 7 b,	Nr. 308516	Heizapparat des geschlossenen Typus mit einem Brenner.
Kl. 7 c,	Nr. 306310	Zentralheizungskessel.
Kl. 7 c,	Nr. 324596	Wärmeaustauscher.
Kl. 7 e,	Nr. 269450	Heisswasserbereiter.
Kl. 8 c,	Nr. 246612	Dichtung an Tunnelofenwagen.
Cl. 8 d,	N° 303207	Machine pour l'usinage de pierres fines, notamment de pierres pour l'horlogerie.
Kl. 10 a,	Nr. 308522	Magnetisch zu betätigende Verschlussvorrichtung.
Kl. 11 a,	Nr. 306592	Verfahren und Einrichtung zum kontinuierlichen Spinnen dünner Fäden aus Kieselsäure.
Cl. 13 g,	N° 221258	Procédé pour le dégoudronnage des parois d'un appareil de chauffage.
Kl. 14 d,	Nr. 277231	Verfahren zur Reinigung von Industriegasen.
Kl. 15 a,	Nr. 324611	Elektrischer Grill.
Kl. 15 b,	Nr. 288352	Verfahren zur Herstellung von mit mehreren bandförmigen Klingen versehenen Schneidkörpern und nach diesem Verfahren hergestellter Sehneidkörper.
Kl. 15 c,	Nr. 313945	Staubsaugvorrichtung mit rotierender Bürste.
Kl. 15 c,	Nr. 324613	Reinigungsgerät für Fussböden.
Cl. 15 f,	N° 316354	Dispositif servant à faciliter la suspension, le transport et le maniement de récipients contenant des substances pouvant se répandre.
Kl. 15 g,	Nr. 266323	Kippbares Sitzmöbel.
Kl. 15 g,	Nr. 271065	Stellvorrichtung an einem Möbel zur wahlweisen Einstellung eines schwenkbaren Teils in bezug auf einen feststehenden Teil.
Kl. 15 g,	Nr. 274778	In Stühle verschiedener Art und in ein Bett umwandelbares Möbel.
Kl. 15 i,	Nr. 238310	Vorzugsweise zur Aufbewahrung von Obst und Gemüse dienendes Lagergestell.
Kl. 15 l,	Nr. 300879	Vorrichtung zum Filtern von Kaffeeaufgüssen.
Cl. 17 a,	N° 287524	Bouchon pour réeipients.
Kl. 18 a,	Nr. 287830	Vorrichtung zur Trocknung einer Schar künstlicher Fäden.
Kl. 18 b,	Nr. 223523	Verfahren zur Herstellung von künstlichen Fasern, Fäden usw.
Kl. 19 b,	Nr. 253445	Kastenspeiser.
Kl. 21 c,	Nr. 288691	Antriebseinrichtung für drehbare Fadenführungen, insbesondere für Webstühle.
Kl. 21 c,	Nr. 300551	Verfahren und Einrichtung zum Durchschneiden von eingetragenen Schussfäden während des Webens auf Greiferwebmaschinen.
Kl. 21 f,	Nr. 313357	Webschaft.
Kl. 23 a,	Nr. 307598	Verfahren zum Stricken eines Satzes von Strümpfen mittels eines Satzes von Rundstrickmaschinen.
Kl. 23 a,	Nr. 307599	Verfahren zum Uebertragen von Maschen von Rippscheibennadeln auf Zylindernadeln an einer Rundrändermaschine.
Kl. 23 a,	Nr. 307941	Rundstrickmaschine.
Kl. 23 a,	Nr. 309896	Verfahren und Platine zum Uebertragen einer Masche in einer Rundstrickmaschine.
Kl. 24 a,	Nr. 300906	Haltbare wässerige Lösung.
Cl. 24 b,	N° 256482	Rame avec chaînes à rouleaux.
Kl. 24 b,	Nr. 307943	Einrichtung zum Befeuchten von Garnwickeln.
Kl. 24 d,	Nr. 267677	Waschmaschine.
Cl. 25 a,	N° 319545	Dispositif de liaison.
Kl. 25 b,	Nr. 317092	Vorrichtung zum Befestigen eines Halbgürtels an einem Kleidungsstück.
Cl. 25 b,	N° 324647	Bonnet de bain.
Kl. 25 c,	Nr. 240609	Reissverschluss.
Kl. 27 a,	Nr. 261349	Schuhwerk, insbesondere für Frauen und Kinder.
Cl. 27 a,	N° 308553	Talon en bois pour chaussures de dames.
Kl. 31 a,	Nr. 318799	Maschine zum Enthaaren von Schweinen.
Kl. 33 a,	Nr. 296645	Verfahren zur Herstellung von Hefe-Extrakten.
Kl. 34 d,	Nr. 258834	Vorrichtung zur Herstellung von flachen Gebilden beliebiger Form aus teigartigen Massen, insbesondere Schokolade.
Kl. 36 d,	Nr. 324659	Verfahren zur sterilen Filtration von Lösungen und Einrichtung zur Durchführung des Verfahrens.

Kl. 36 e, Nr. 278281 Verfahren zur Reinigung von Gasen oder Dämpfen.
Cl. 36 g, N° 292786 Procédé pour produire, dans un milieu gazeux, une réaction chimique, et machine pour la mise en œuvre de ce procédé.
Kl. 36 h, Nr. 241409 Bipolarelektrolyseur.
Kl. 36 o, Nr. 279909 Verfahren zur Herstellung von Methacrylsäuremethylester.
Kl. 36 o, Nr. 302903 Verfahren zur Herstellung von Thiosemicarbazonen.
Kl. 36 o, Nr. 307971 Verfahren zur Abtrennung von chinoiden Kohlenwasserstoffen von benzoidcn Kohlenwasserstoffen.
Kl. 36 q, Nr. 257403 Vcrfahren zur Herstellung von d,l-Methionin.
Kl. 36 q, Nr. 311204 Vcrfahren zur Herstellung von 2,2-Di-(4'-oxy-phenyl)-propan.
Kl. 37 a, Nr. 244049 Verfahren zur Herstellung eines esterartigen Azofarbstoffdcrivates.
Kl. 37 a, Nr. 302542 Verfahren zur Herstellung von Polyazofarbstoffen.
Kl. 37 a, Nr. 324676 Verfahren zur Herstellung von Disazofarbstoffen.
Kl. 37 b, Nr. 225783 Verfahren zur Herstellung eines neuen Anthrachinonfarbstoffes.
Kl. 44 b, Nr. 259829 Einrichtung zur Verdampfung mindestens eines Metalles, bei der das zu verdampfende Metall auf einem drahtförmigen Träger angebracht ist.
Cl. 45 f, N° 270267 Procédé de fabrication d'articles, tels que feuilles, bandes, etc., portant des matières pour la copie par transfert, et article obtenu par ce procédé.
Cl. 47 a, N° 312223 Procédé pour la reliure de feuillets perforés au moyen d'un élément hélicoïdal en matière thermoplastique et machine pour la mise en œuvre de ce procédé.
Cl. 47 e, N° 285797 Reliure.
Cl. 48 g, N° 266655 Bâti pour machine à écrire.
Kl. 48 i, Nr. 250916 Vervielfältigungsapparat.
Kl. 50 a, Nr. 302941 Druckfüllbleistift.
Kl. 50 a, Nr. 317931 Minenhalter.
Kl. 50 a, Nr. 324702 Schreibgerät.
Kl. 53 d, Nr. 263056 Musikspielzeug mit mindestens einer sich bewegenden Figur.
Kl. 54 b, Nr. 283799 Skiwachspatrone.
Kl. 54 f, Nr. 284823 Die Antriebswellen von Triebwerken für Spielzeug- und Modellbahnfahrzeuge verbindende Kupplung.
Kl. 54 f, Nr. 287587 Spielzeugwagen.
Cl. 56 d, N° 278980 Projectile.
Cl. 58, N° 245406 Appareil optique de projection.
Kl. 58, Nr. 316799 Verfahren zur Durchführung von Dickenmessungen.
Kl. 60, Nr. 258040 Durchflussmesser mit Kolben.
Kl. 60, Nr. 266674 Trockengasmesser.
Kl. 62, Nr. 260895 Druckmesseinrichtung mit einem Druckmessorgan und einem Staugerät, insbesondere für Mengenmessung bei kleinsten Differenzdrücken am Staugerät.
Kl. 66 c, Nr. 295422 Anordnung zur Prüfung und Eichung von Zählern nach der Impulsmethode.
Kl. 66 c, Nr. 324732 Grundplatte mit Traggestell für einen Elektrizitätszähler.
Kl. 70, Nr. 306102 Koaxial angeordnete Triebe für Grob- und Feinverstellung an genau einzujustierenden Apparaturen.
Kl. 71 c, Nr. 311854 Leuchtendes Material.
Cl. 71 d, N° 303337 Raquette pour pièce d'horlogerie.
Cl. 71 e, N° 264965 Montre à aiguille des secondes.
Cl. 71 f, N° 314384 Palier à butée axiale.
Cl. 71 f, N° 318504 Palier.
Cl. 71 f, N° 324752 Montre-bracelet.
Cl. 71 k, N° 324756 Pièce d'horlogerie.
Kl. 73, Nr. 298565 Reglier- und Pitoniervorrichtung für Spiralen von Uhren.
Kl. 73, Nr. 298566 Reglier- und Pitoniervorrichtung für Spiralen von Uhren.
Cl. 77, N° 262339 Four d'électrolyse par voie ignée.
Cl. 78 c, N° 265572 Procédé pour la fabrication de disques et objets similaires en métal et installation pour la mise en œuvre dudit procédé.
Kl. 78 c, Nr. 324760 Giessmaschine mit mehreren zueinander axparallel verlaufenden Giessformen.
Kl. 79 b, Nr. 285859 Anschlagvorrichtung für die Herstellung von Betoneisen-Scherbügeln auf einer Biegemaschine.
Kl. 79 c, Nr. 269237 Verfahren zur elektrischen Widerstands-Nahtschweissung.
Cl. 79 c, N° 284511 Procédé de fabrication d'électrodes pour soudure électrique et électrode obtenue par ce procédé.
Kl. 79 c, Nr. 315380 Verfahren zur Verbesserung des Wirkungsgrades bei der induktiven Hochfrequenzerwärmung von Metallen.
Kl. 79 c, Nr. 319659 Verfahren zur Uebertragung eines elektrischen Stromes von einem Körper zu einem andern, insbesondere zwecks Widerstandserhitzung eines formändernd zu bearbeitenden metallischen Werkstückes.
Cl. 79 k, N° 264043 Trapano verticale multiplo.
Kl. 79 k, Nr. 277076 Mehrfachstahlhalter.
Cl. 79 k, N° 303732 Tour.
Kl. 79 k, Nr. 307715 Drehstahl.
Cl. 79 k, N° 308334 Dispositif de fixation d'un outil rotatif sur un organe de support.
Cl. 79 k, N° 317977 Dispositif à butoir ajustable pour pince de tour.
Kl. 79 l, Nr. 237225 Kaltsäge.
Kl. 79 l, Nr. 281821 Verfahren und Maschine zum Feinstbearbeiten von abwickelbaren Regelflächen von Werkstücken.
Kl. 80 h, Nr. 305488 Verfahren zur Vertilgung von Holzwürmern und Vorrichtung zur Ausübung des Verfahrens.
Kl. 80 i, Nr. 306710 Furnierschälmaschine.
Kl. 81, Nr. 283515 Verfahren zur Herstellung eines Formkörpers aus Kunststoff mit einem durchsichtigen, thermoplastischen Teil und einem undurchsichtigen, härtbaren Teil.
Kl. 81, Nr. 314725 Granuliervorrichtung.
Kl. 85 a, Nr. 324789 Polier- und Scheuermaschine mit Motorantrieb.
Cl. 85 b, N° 294425 Machine pour le décapage au jet de pièces métalliques.
Kl. 85 b, Nr. 303744 Abziehgerät für Rasenmähermesser.
Kl. 88, Nr. 308065 Bautrockenofen mit Sturzzug.
Kl. 95, Nr. 284867 Topf mit Deckel.
Kl. 96 a, Nr. 261177 Verfahren zur Herstellung einer Adhäsionsverbindung zwischen zwei Gegenständen aus Materialien mit verschiedenen Ausdehnungskoeffizienten.
Cl. 96 a, N° 303009 Clavette disque.
Cl. 96 a, N° 310586 Dispositif élastique à liquide.
Kl. 96 a, Nr. 319334 In einem Träger verankerter Körper mit Verankerungselement.
Cl. 96 c, N° 281536 Installation à fluide liquide de freinage par servo-frein.
Cl. 96 f, Nr. 286611 Ringventil mit einem kegelstumpfförmige Federringe aufweisenden Federringpaket.
Cl. 96 f, N° 304127 Gruppo di rubinetteria per bagni e simili.
Cl. 96 g, N° 320062 Mécauisme comprenant un organe à mouvement alternatif, notamment applicable à une machine à envelopper.
Cl. 99 a, N° 311352 Poinçonneuse.
Kl. 99 b, Nr. 257519 Reibgetriebe an einer Friktionspresse.
Kl. 100 b, Nr. 243902 Schleuderverdichter mit konisch-schraubenförmigem Strömungsverlauf.
Cl. 101 a, N° 268273 Pompe à piston polycylindrique à simple effet.
Cl. 101 b, N° 311919 Pompe centrifuge à amorçage automatique par le diffuseur.
Kl. 101 c, Nr. 310027 Strahlpumpe.
Kl. 102 a, Nr. 316901 Lagcrung des Polkranzes von laufradregulierten Rohrturbinen.
Kl. 103 c, Nr. 277776 Verfahren zur Herstellung von Turboläufern und nach dem Verfahren hergestellter Turboläufer.
Kl. 104 c, Nr. 288838 Vortriebsanlage mit luftgekühltem Verbrennungsmotor.
Kl. 104 c, Nr. 290422 Schwungradlichtmagnetzünder für Brennkraftmotoren.
Kl. 104 c, Nr. 296115 Kraftstoffgesteuerte Einspritzdüse.
Kl. 104 c, Nr. 305531 Hochspannungszündapparat für Brennkraftmaschinen, mit radioabgeschirmtem Verteilerkopf.
Kl. 104 c, Nr. 317628 Schalldämpfungseinrichtung.
Kl. 104 d, Nr. 243686 Anlage zur Erzeugung erhitzter Druckluft.
Kl. 104 d, Nr. 314442 Gemäss dem Stirlingschen Kreisprozess arbeitende Wärmekraftmaschine.
Kl. 106, Nr. 280632 Anordnung zur Regelung der Drehzahl elektrischer Generatorcn.
Kl. 110 b, Nr. 229944 Einrichtung zur Regelung der Belastung von parallel arbeitenden Synchronmaschinen.
Kl. 110 b, Nr. 313454 Hochspannungstransformator mit Giessharzisolation.
Kl. 110 c, Nr. 285589 Anordnung zur Speisung fremderregter Reversiermotoren mittels Stromrichtern.
Kl. 110 c, Nr. 299046 Elektrische Maschine mit umlaufendem Teil.
Cl. 111 a, N° 277454 Procédé de fabrication d'articles en matière céramique.
Cl. 111 a, N° 324850 Procédé de montage d'un équipement comprenant des organes de circuits électriques et équipement monté selon ce procédé.
Kl. 111 a, Nr. 324851 Zur Verwendung im Ultrahochfrequenzgebiet geeignetes elektrisches Isoliermaterial und Verfahren zur Herstellung eines solchen.
Kl. 111 b, Nr. 309008 Als Drehschalter ausgebildeter Nockenschalter.
Kl. 111 b, Nr. 316928 Vorrichtung zum selbsttätigen Laden von Akkumulatorenbatterien.
Kl. 111 b, Nr. 324856 Elektrischer Kipphebelschalter mit einem im Kipphebel gelagerten, federnd ausgebildeten Kontaktstück.
Kl. 111 b, Nr. 324857 Verfahren zum Löschen von Lichtbögen zwischen Schaltkontakten.
Kl. 111 c, Nr. 245514 Elektrischer Schnellregler.
Cl. 112, N° 261752 Relais pour courant alternatif.
Kl. 112, Nr. 271501 Einrichtung mit mindestens einer Gasentladungsröhre mit ungeheizter Kathode.
Kl. 112, Nr. 271502 Auf aufeiuanderfolgende Impulszyklen mit vorgegebener Impulszahl ansprechende Vorrichtung.
Kl. 112, Nr. 295523 Einrichtung an Wechselrichtern zur Speisung von Netzen ohne Taktgeber.
Kl. 112, Nr. 304859 Mehrgittermischröhre für hohe Frequenzen.
Kl. 112, Nr. 305868 Elektronenröhre zur Frequenzvervielfachung für sehr kurze Wellen.
Kl. 112, Nr. 306492 Einrichtung zur veränderbaren Anpassung eines Induktors an einen Hochfrequenzgenerator.
Kl. 112, Nr. 308670 Relaisschaltung.
Kl. 112, Nr. 309316 Elektronenröhre für sehr kurze Wellen.
Kl. 112, Nr. 309317 Stromgesteuerte Schalteinrichtung für periodisches Schalten, insbesondere für Gleichrichter.
Kl. 112, Nr. 310059 Elektronenröhre zur Frequenzvervielfachung für sehr hohe Frequenzen.
Kl. 112, Nr. 315735 Elektromagnetische Einrichtung, insbesondere für das Eisenbahnsicherungswesen, mit der eine beabsichtigte Wirkung durch permanente Magnete erzeugt, die Aufhebung dieser Wirkung aber durch Löschwicklungen erzielt wird.
Kl. 112, Nr. 324868 Magnetischer Kern mit Last- und Steuerwicklungen.
Kl. 112, Nr. 324869 Anschlusselektrode, insbesondere für elektrische Kondensatoren.
Kl. 112, Nr. 324873 Verfahren zur Herstellung von Selengleichrichtern.
Kl. 112, Nr. 324874 Verfahren zur Herstellung von Selengleichrichtern.
Kl. 112, Nr. 324876 Verfahren zur Herstellung von Selengleichrichterplatten.
Cl. 114 b, N° 285932 Phare de véhicule.
Kl. 114 f, Nr. 268678 Oelabstreifvorrichtung an Oelbrennern.
Kl. 116 b, Nr. 272416 Verfahren zur Herstellung eines Zahnbohrers und nach diesem Verfahren hergestellter Zahnbohrer.
Kl. 116 b, Nr. 282211 Bohrer zur konischen Präparation eines Teils eines Zahnwurzelkanals.

Kl. 116 b, Nr. 324885 Zahnbefestigung an Platten.
Cl. 116 h, N° 273544 Procédé de fabrication d'un composé à propriétés thérapeutiques.
Kl. 116 h, Nr. 278774 Verfahren zur Reinigung von Alkali- oder Erdalkalimetall-Salzen des Penicillins.
Kl. 116 h, Nr. 303080 Verfahren zur Herstellung eines heterocyclischen Polymethylen-bis-quaternären Ammoniumsalzes.
Cl. 116 l, N° 312442 Tête de distribution destinée à un récipient contenant un aérosol.
Cl. 118 a, N° 248969 Caisse-pupitre.
Kl. 118 c, Nr. 287400 Zeitmesser.
Kl. 120 a, Nr. 324911 Fernschreibmaschine mit einer umschaltbaren Sendeeinrichtung.
Kl. 120 b, Nr. 324912 Zweiwegverstärkerschaltung.
Kl. 120 e, Nr. 275283 Signalübermittlungsanlage mit Einrichtung zur Speicherung einer Anzahl von Impulsen.
Kl. 120 e, Nr. 276867 Steuervorrichtung in einem selbsttätigen Signalsystem.
Kl. 120 e, Nr. 279786 Elektromagnetische Vorrichtung.
Kl. 120 e, Nr. 280333 Schaltanlage für eine automatische Fernsprech-Amtsanlage.
Kl. 120 e, Nr. 297206 Prüfvorrichtung zum Prüfen einer Kennimpedanz.
Kl. 120 e, Nr. 309047 Wählschalter für Fernmeldeanlagen, insbesondere Fernsprechanlagen.
Kl. 120 e, Nr. 324916 Einrichtung zur Erzeugung künstlichen Verkehrs auf künstlichen Leitungen.
Kl. 120 f, Nr. 258998 Quarzgesteuertes Sende-Empfangsgerät.
Kl. 120 f, Nr. 268707 Schaltung mit einem Oszillator und einer Reaktanzröhre.
Kl. 120 f, Nr. 277839 Verfahren zur Stabilisierung der Frequenz eines Mikrowellen-Generators mittels des Resonanz-Absorptionsvermögens eines Mikrowellen absorbierenden Gases und Einrichtung zur Ausübung dieses Verfahrens.
Kl. 120 f, Nr. 277840 Verfahren zur Stabilisierung der Frequenz eines Schwingungsgenerators mittels eines Mikrowellen absorbierenden Gases und Einrichtung zur Ausübung dieses Verfahrens.
Kl. 120 f, Nr. 277844 Mischstufe mit mehreren Zeichenkanälen.
Cl. 120 f, N° 324917 Générateur d'ondes électromagnétiques.
Kl. 120 g, Nr. 316044 Fernsehempfänger mit UKW-Rundfunkempfangsteil.
Cl. 120 g, N° 324921 Dispositif de synchronisation automatique pour installation de surveillance de télévision.
Cl. 121 a, N° 285314 Dispositivo ad orologeria con indicatore della data, per comandare un circuito elettrico ad almeno un'ora prestabilita.
Cl. 121 a, N° 324926 Dispositivo meccanico per comandare dalla base del campanile e da parte di un solo operatore un gruppo di campane.
Cl. 121 a. Siehe Berichtigung am Kopf der Löschungsliste. — Voir rectification à l'en-tête de la liste des radiations. — Vedi rettifica in testa alla lista della radiazioni.
Kl. 125 a, Nr. 288604 Vorrichtung zur Entnahme eines Blattes von einem Stapel.
Cl. 125 a, N° 320164 Procédé d'enveloppement d'articles, et appareil pour sa mise en œuvre.
Cl. 125 a, N° 320977 Dispositif pour alimenter en articles une machine à envelopper.
Kl. 125 c, Nr. 324940 Einrichtung zur Aufbewahrung von Fahrzeugen.
Kl. 125 c, Nr. 324941 Aufsatzrahmen an Transportpalette.
Kl. 125 c, Nr. 324942 Stapelplatte.
Kl. 125 b, Nr. 252256 Verschlusshülse für Bandeisenbereifungen.
Cl. 125 b, N° 293834 Emballage pour bonbon.
Kl. 125 b, Nr. 307503 Verpackungsbehälter.
Cl. 126 a, N° 317733 Dispositif de soulèvement d'un élément mobile, adaptable à un véhicule à longeron axial.
Kl. 126 b, Nr. 284976 Gestänge, insbesondere für Scheibenwischer von Fahrzeugen.
Kl. 126 b, Nr. 288049 In Zellenbauweise hergestelltes Kraftfahrzeug.
Kl. 126 b, Nr. 296875 Lade- und Entladevorrichtung an Wagen.
Kl. 126 b, Nr. 305597 Windlaufsäule an Kraftfahrzeugwagenkasten.
Kl. 126 b, Nr. 308171 Steuerventil an Druckluftbremsen für Fahrzeuge, insbesondere Lastzüge.
Cl. 126 b, N° 318688 Dispositif de feu arrière pour véhicule, utilisable en période d'obscurcissement.
Cl. 126 b, N° 319824 Dispositif d'attache de ressorts de suspension au châssis d'un véhicule.
Cl. 126 b, N° 324953 Equilibratore ammortizzatore automatico a doppio effetto applicato ad un veicolo.
Cl. 126 b, N° 324956 Fanalino lampeggiatore.
Kl. 126 d, Nr. 286308 An einem Rad angebrachte Gleitschutzkette.
Kl. 126 f, Nr. 296878 An einer Lenkstange, vorzugsweise an der Lenkstange von Motorrädern und ähnlichen Fahrzeugen befestigtes, in einem Gehäuse wenigstens einen Druckknopf- und einen Kipphebelschalter aufweisendes Schaltgerät.
Kl. 126 g, Nr. 324965 Zweirädriges Motorfahrzeug mit Hauptrahmen und Hinterradschwinggabel.
Kl. 127 d, Nr. 324973 Fahrzeug-Drehgestell.
Kl. 129 c, Nr. 254707 In Fahrzeug eingebaute Gasturbinenkraftanlage.
Kl. 129 c, Nr. 272147 Rückstossregulierein richtung an Luftfahrzeugen mit Strahlvortrieb.
Kl. 129 c, Nr. 272464 Einrichtung zum Absaugen der Grenzschicht an Luftfahrzeugen mit Strahlantrieb.

34 Zusatzpatente — Brevets additionnels — Brevetti addizionali

Kl. 24 a, Nr. 312029 (300906) Haltbare wässrige Lösung.
Cl. 36 g, N° 308186 (292786) Machine à deux temps pour produire, dans un milieu gazeux, une réaction chimique par compression adiabatique suivie d'une expansion adiabatique.
Kl. 37 a, Nrn. 249011—249033, 257024 (244049) Verfahren zur Herstellung eines esterartigen Azofarbstoffderivates.
Kl. 37 b, Nrn. 228850, 228851 (225783) Verfahren zur Herstellung eines neuen Anthrachinonfarbstoffes.
Kl. 60, Nr. 264822 (258040) Durchflussmesser mit Kolben.
Cl. 79 k, N° 276927 (264043) Trapano verticale multiplo con testa girevole portante una pluralità di mandrini.
Kl. 80 h, Nr. 323514 (305488) Vorrichtung zur Vertilgung von Holzwürmern.
Kl. 103 c, Nr. 293625 (277776) Turboläufer, bei welchem mehrere Teile an ihrem äussern Umfang zusammengeschweisst sind.
Kl. 116 h, Nrn. 313310, 313311 (303080) Verfahren zur Herstellung eines heterocyclischen Polymethylen-bis-quaternären Ammoniumsalzes.

Liste der am 15. April 1958 veröffentlichten 338 Patentschriften
Liste des 338 exposés d'invention publiés le 15 avril 1958
Lista dei 338 esposti d'invenzione pubblicati il 15 aprile 1958

Nrn. 324649, 324792, 326324, 327994—328101, 328103—328329

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Forsythia AG. in Liq. in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. März 1958 aufgelöst und den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt. Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis zum 31. Mai 1958 beim Unterzeichneten schriftlich anzumelden. (AA. 120²)

Basel, den 25. April 1958.

Der Liquidator:
Dr. W. S. Schiess, Advokat und Notar.
Freie Strasse 111, Basel.

Société anonyme de Banque et de Placements, Genève

Bilan de l'exercice 1957 au 12 janvier 1958

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et chèques postaux	2 575 895	69	Engagements en banque à vue	593 898	13
Avoirs en banque à vue	7 151 067	19	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	12 339 468	46
Reports et avances à court terme	306 100	—	Autres postes du passif	77 435	20
Comptes-courants débiteurs: en blanc	449 844	30	Capital	800 000	—
garantis	1 768 489	02	Réserve légale	150 000	—
Titres et participations permanentes	2 169 098	84	Réserve spéciale	300 000	—
Autres postes de l'actif	1 502	—	Compte de profits et pertes:		
			Bénéfice reporté des exercices antérieurs	19 204	66
Avals et cautionnements: Fr. 37 800.—			Bénéfice de l'exercice 1957	141 990	59
	14 421 997	04		14 421 997	04
			Répartition du bénéfice net:		
			1° Dividende 9% sur le capital Fr. 72 000.—		
			2° Versement à la réserve légale » 50 000.—		
			3° Versement à la réserve spéciale » 25 000.—		
			4° Report à nouveau » 14 195.25		

Compte de profits et pertes de l'exercice 1957

Charges	Fr.	Ct.	Produits	Fr.	Ct.
Organes de la banque et personnel	242 955	05	Intérêts créanciers	130 052	—
Frais généraux et frais de bureau	113 263	77	Commissions	405 935	57
Impôts et taxes	112 075	55	Produits du portefeuille titres	34 925	06
Amortissements	7 786	—	Divers	47 158	33
Bénéfice de l'exercice	141 990	59			
	618 070	96		618 070	96

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Februar 1958 — Résultats du service réglementé des paiements en février 1958 *)

1. Zentralisierter Verkehr — Trafic centralisé

Vertragsstaaten / Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand / Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements: Waren / Marchandises	Einzahlungen — Versements: Andere Einzahlungen / Autres versements	Einzahlungen — Versements: Total	Auszahlungen — Paiements: Waren / Marchandises	Auszahlungen — Paiements: Andere Auszahlungen / Autres paiements	Auszahlungen — Paiements: Total	Sonstiger Verkehr [1] / Autre trafic [1]	Clearingstand Ende Februar 1958 / Etat du clearing à fin février 1958: Verfügbare Mittel / Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge / Ordres de paiements non exécutés	Clearingsaldo / Solde de clearing	Angemeldete Forderungen / Déclarations de créances non liquidées
	in 1000 Franken				Februar 1958 — Février 1958				en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	703	183	53	236	34	63	97	— 235	607	41	566	627
Griechenland - Grèce [2]	153	1 252	650	1 902	2 803	373	3 176	1 356	235	1 425	— 1 190	20 292
Jugoslawien - Yougoslavie	6 694	2 887	317	3 204	3 897	3 772	7 669	1 000	3 229	1 029	2 200	6 284
Polen - Pologne	761	5 511	90	5 601	2 622	296	2 918	— 2 656	788	3 160	— 2 372	11 501
Rumänien - Roumanie	3 745	1 526	56	1 582	543	145	688	—	4 639	589	4 050	2 421
Spanien - Espagne	1 375	11 593	765	12 358	5 639	2 406	8 045	—	5 688	3 574	2 114	24 232
Tschechoslovakei - Tchécoslov.	6	5 536	248	5 784	4 739	1 069	5 808	20	2	781	— 779	6 784
Türkei - Turquie [2]	6 742	979	140	1 119	209	1 997	2 206	— 1 268	4 387	1 191	3 196	6 374
Ungarn - Hongrie	1 424	2 212	293	2 505	2 593	759	3 352	224	801	274	527	8 337
Uruguay - Uruguay	8 457	1 662	—	1 662	1 112	—	1 112	87	9 094	354	8 740	1 589
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	30 060	33 341	2 612	35 953	24 191	10 880	35 071	— 1 472	29 470	12 418	17 052	88 441
	Januar bis Februar 1958 — Janvier à février 1958											
Bulgarien - Bulgarie	562	701	63	764	177	190	367	— 352	607	41	566	627
Griechenland - Grèce [2]	— 521	3 128	1 039	4 167	5 365	818	6 183	2 772	235	1 425	— 1 190	20 292
Jugoslawien - Yougoslavie	8 830	6 244	738	6 982	9 013	4 570	13 583	1 000	3 229	1 029	2 200	6 284
Polen - Pologne	681	9 154	378	9 532	6 317	1 152	7 469	— 1 956	788	3 160	— 2 372	11 501
Rumänien - Roumanie	1 088	4 555	103	4 658	851	256	1 107	—	4 639	589	4 050	2 421
Spanien - Espagne	6 197	26 061	1 525	27 586	17 390	10 705	28 095	—	5 688	3 574	2 114	24 232
Tschechoslovakei - Tchécoslov.	9	10 183	551	10 734	11 078	1 893	12 971	2 230	2	781	— 779	6 784
Türkei - Turquie [2]	5 512	2 547	214	2 761	490	2 858	3 348	— 538	4 387	1 191	3 196	6 374
Ungarn - Hongrie	999	4 701	573	5 274	4 913	1 153	6 066	594	801	274	527	8 337
Uruguay - Uruguay	11 781	9 440	—	9 440	1 929	—	1 929	— 10 198	9 094	354	8 740	1 589
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	35 138	76 714	5 184	81 898	57 523	23 595	81 118	— 6 448	29 470	12 418	17 052	88 441

2. Dezentralisierter Verkehr — Trafic décentralisé

Vertragsstaaten	Februar 1958 — Février 1958								Verfügbare Mittel Ende Februar 1958 / Disponibilités à la fin février 1958	Pays
Aegypten	— 13 321	2 333	352	2 685	1 830	768	2 598	— 228	— 13 462	Egypte
Argentinien	45 526	2 742	482	3 224	1 588	281	1 869	— 14 756	32 125	Argentine
Belgien [2]	15 119	27 353	8 295	35 648	23 376	11 871	35 247	15 381	30 901	Belgique [2]
Dänemark [2]	13 360	5 701	1 131	6 832	5 451	2 952	8 403	— 3 293	8 496	Danemark [2]
Bundesrepublik Deutschland [2]	— 31 823	149 894	40 820	190 714	77 130	53 740	130 870	— 38 952	— 10 931	Rép. féd. d'Allemagne [2]
Deutsche Demokratische Republik	1 084	1 867	88	1 955	1 833	257	2 090	190	1 139	Rép. dém. allemande
Finnland	4 623	885	403	1 288	3 463	427	3 890	2 029	4 050	Finlande
Frankreich [2]	23 156	60 164	30 315	90 479	42 726	50 979	93 705	— 17 810	2 120	France [2]
Grossbritannien [2]	— 77 443	118 460	17 791	136 251	83 912	33 919	117 831	45 735	— 13 288	Grande-Bretagne [2]
Iran	3 828	982	213	1 195	1 456	186	1 642	— 15	3 366	Iran
Italien [2]	—170 217	61 870	12 818	74 688	40 396	12 222	52 618	— 9 415	—157 562	Italie [2]
Niederlande [2]	51 024	21 081	7 233	28 314	20 228	9 280	29 508	— 34 205	15 625	Pays-Bas [2]
Norwegen [2]	7 431	904	837	1 741	6 090	1 465	7 555	5 807	7 424	Norvège [2]
Oesterreich [2]	16 064	13 907	5 456	19 363	13 708	3 464	17 172	— 1 629	16 626	Autriche [2]
Portugal [2]	436	2 207	351	2 558	5 329	551	5 880	3 958	1 072	Portugal [2]
Schweden [2]	10 816	6 910	1 749	8 659	15 588	2 656	18 244	4 451	5 682	Suède [2]
Dezentralisierter Verkehr	—100 337	477 260	128 334	605 594	344 104	185 018	529 122	— 42 752	— 66 617	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentr. Verkehr	— 70 277	510 601	130 946	641 547	368 295	195 898	564 193	— 44 224	— 37 147	Trafic global
	Januar bis Februar 1958 — Janvier à février 1958									
Aegypten	— 16 337	7 550	695	8 245	4 205	2 065	6 270	900	— 13 462	Egypte
Argentinien	54 297	4 802	951	5 753	5 389	708	6 097	— 21 828	32 125	Argentine
Belgien [2]	19 210	53 973	19 657	73 630	53 698	26 643	80 341	18 402	30 901	Belgique [2]
Dänemark [2]	31 205	12 091	4 009	16 100	12 610	4 406	17 016	— 21 793	8 496	Danemark [2]
Bundesrepublik Deutschland [2]	8 000	303 502	83 303	386 805	167 222	114 904	282 126	—123 610	— 10 931	Rép. féd. d'Allemagne [2]
Deutsche Demokratische Republik	1 458	4 140	148	4 288	4 038	569	4 607	—	1 139	Rép. dém. allemande
Finnland	5 075	4 254	898	5 152	9 754	840	10 594	4 417	4 050	Finlande
Frankreich [2]	37 739	140 766	47 618	188 384	87 184	79 925	167 109	— 56 894	2 120	France [2]
Grossbritannien [2]	— 44 971	208 016	29 042	237 058	183 787	77 400	261 187	55 812	— 13 288	Grande-Bretagne [2]
Iran	5 702	2 321	257	2 578	4 461	305	4 766	— 148	3 366	Iran
Italien [2]	—136 217	127 724	27 703	155 427	83 377	35 165	118 542	— 58 230	—157 562	Italie [2]
Niederlande [2]	45 984	45 758	16 068	61 826	47 292	18 755	66 047	— 26 138	15 625	Pays-Bas [2]
Norwegen [2]	9 631	3 297	1 942	5 239	12 229	2 249	14 478	7 032	7 424	Norvège [2]
Oesterreich [2]	22 012	27 492	12 624	40 116	33 333	7 936	41 269	— 4 233	16 626	Autriche [2]
Portugal [2]	845	5 407	749	6 156	11 680	981	12 661	6 732	1 072	Portugal [2]
Schweden [2]	12 298	16 530	3 739	20 269	32 631	5 074	37 705	10 820	5 682	Suède [2]
Dezentralisierter Verkehr	55 931	967 623	249 403	1 217 026	752 890	377 925	1 130 815	—208 759	— 66 617	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentr. Verkehr	91 069	1 044 337	254 587	1 298 924	810 413	401 520	1 211 933	—215 207	— 37 147	Trafic global

*) Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.
[1]) Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
[2]) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

*) Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'office suisse de compensation, à Zurich.
[1]) Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de compensation par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.
[2]) Pays membres de l'Union européenne de paiements.

Italien

Vorschriften über die Herstellung von und den Handel mit Branntwein

Durch das italienische **Gesetz Nr. 1559 vom 7. Dezember 1951** wurden Bestimmungen über die Herstellung von gebrannten Wassern sowie über die Voraussetzungen, unter denen solche in Verkehr gesetzt werden dürfen, erlassen. Diese Bestimmungen enthalten Vorschriften über die Ausgangsstoffe, den Alkoholgehalt (nicht weniger als 40° und nicht mehr als 80°), die Reinheit, das Verbot des Gehalts an mineralischen Säuren, an giftigen Metallen und andern der spezifischen Beschaffenheit des Produktes fremden Substanzen. Der Zusatz von destilliertem Wasser zur Erreichung des gewünschten Alkoholgrades innert der zulässigen Toleranzen, von Zucker bis höchstens 2 %, die Färbung mittelst Caramel und die normale Behandlung zur Klärung sind dagegen gestattet.

Die Bezeichnung **«Acquavite di vinaccia», «Distillato di vinaccia»** oder **«Grappa»** darf nur für diejenigen Produkte verwendet werden, die direkt aus der Destillation von Weintrestern entstehen. Die zusätzliche Aromatisierung mit Anissamen oder andern unschädlichen pflanzlichen Substanzen ist zulässig.

Die Bezeichnungen «Acquavite o distillato di ciliegia» (Kirsch), «Prugna» (Zwetschgenwasser), «Pesche» (Pfirsich) oder «Albicocche» (Aprikosen) dürfen nur für Produkte verwendet werden, die durch Destillation der vergärten «Kirschen- usw. maische» mit oder ohne Kerne, gewonnen wurden. Das gleiche gilt für «Acquavite o distillato di sidro» oder «Mele» (Aepfel) oder «Pere» (Birnen).

Die im Handel gebräuchlichen ausländischen Bezeichnungen dieser Produkte dürfen verwendet werden, sofern nach der ausländischen Bezeichnung diejenige auf italienisch folgt. Es sind Abfüllungen in Behältern von 2 – 1,5 – 1 – 0,75 – 0,5 – 0,25 und 0,1 Liter gestattet. Sie müssen tatsächlich die entsprechenden Mengen (mit einer Toleranz von 3 %) enthalten. Alle diese Vorschriften gelten auch für aus dem Ausland eingeführten Branntwein.

Mit **Präsidialdekret Nr. 1019 vom 19. April 1956** wurden Ausführungsbestimmungen zu diesem Gesetz erlassen. Danach müssen die aus dem Ausland eingeführten Produkte dieser Art von einem von den zuständigen Behörden anerkannten Zeugnis der im Ausland hierfür zuständigen Stelle begleitet sein, in dem bescheinigt wird, dass das eingeführte Produkt die in Italien erforderlichen Voraussetzungen erfüllt. Diese Vorschriften traten am 1. Januar 1958 in Kraft. Die Bescheinigungen werden auf Verlangen durch dic kantonalen Lebensmitteluntersuchungslaboratorien ausgestellt. Es bleibt noch abzuklären, ob diese Bescheinigungen auf den ohnehin erforderlichen Ursprungszeugnissen für den italienischen Zoll angebracht werden können oder ob dafür ein besonderes Dokument verlangt wird.

Der Text der italienischen Gesetzes- und Ausführungsbestimmungen ist bei der Handelsabteilung des EVD in Bern erhältlich. 102. 3. 5. 58.

Italie

Prescriptions sur la fabrication et le commerce d'eaux-de-vie

La loi N° 1559 du 7 décembre 1951 prévoit des dispositions sur la fabrication d'eaux-de-vie, ainsi que sur les conditions de leur mise en circulation. Elle contient des prescriptions concernant le produit de base, la teneur en alcool (pas moins de 40° et pas plus de 80°), la pureté, l'interdiction de contenir des acides minéraux, des métaux toxiques ou autres substances étrangères à la nature spécifique du produit. Sont en revanche autorisés l'addition d'eau distillée pour obtenir le degré d'alcool voulu dans les limites admises, de sucre jusqu'à 2 %, la coloration au caramel, ainsi que le traitement normal de clarification.

Les désignations **«Acquavite di vinaccia», «Distillato di vinaccia»** ou **«Grappa»** ne peuvent être utilisées que pour les produits provenant directement de la distillation du marc de raisin. L'aromatisation supplémentaire au moyen de graines d'anis ou d'autres substances végétales inoffensives est autorisée.

Les désignations **«Acquavite o distillato di ciliegia»** (kirsch), **«Prugna»** (pruneau), **«Pesche»** (pêche) ou **«Albicocche»** (abricot) ne peuvent être utilisées que pour les produits obtenus par distillation de moût fermenté, de cerises ou autres, avec ou sans noyau. Il en est de même pour l'«Acquavite o distillato di sidro» ou «Mele» (pomme) ou «Pere» (poire). Les désignations étrangères de ces produits en usage dans le commerce peuvent être utilisées en tant qu'elles sont suivies de la désignation italienne. Le remplissage est autorisé dans des récipients de 2 – 1,5 – 1 – 0,75 – 0,5 – 0,25 ou 0,1 litre qui doivent effectivement contenir la quantité correspondante (avec une marge de tolérance de 3 %). Toutes ces prescriptions sont également applicables aux eaux-de-vie importées de l'étranger.

Les dispositions d'exécution de cette loi ont été édictées par le décret présidentiel **N° 1019 du 19 avril 1956.** Aux termes de ce décret, les produits étrangers de ce genre doivent être accompagnés d'un certificat établi par l'office étranger compétent, reconnu par les autorités italiennes et attestant que le produit importé remplit les conditions exigées en Italie. Ces prescriptions sont entrées en vigueur le 1er janvier 1958. Les attestations sont délivrées, sur demande, par les laboratoires cantonaux de contrôle des denrées alimentaires. Il reste à éclaircir si ces attestations peuvent figurer sur les certificats d'origine exigés par la douane italienne ou si elles doivent être établies sous forme de document spécial.

Les intéressés peuvent se procurer le texte de la loi italienne précitée et des dispositions d'exécution auprès de la division fédérale du commerce, à Berne. 102. 3. 5. 58.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

(Fortsetzung — Suite)

Mollens (Vaud): Société de musique L'Echo du Jura, II 20609. Montana: Pelet Louis, II 20644. Morges: Bucher Jean-L., comptoir du cycle, réparations, II 20650. – Schwyzgebel Emile, carrossier, II 20627. **Mumpf: Röm.-katholische Kirchengutsverwaltung, V 24099. Murten: Photo Semadeni, IIa 5617. Neu St. Johann: Dorf-Korporation, IX 5129. Neuallschwil: Schaub Louis, elektrische Apparate, V 28737. Neuchâtel: Capt Nelly, Mlle, jardinière d'enfants, IV 6408.** – Journées industrielles, IV 4316. – Weishaupt Werner, IV 6373. **Niederlenz: Bryner-Urech W., Malergeschäft, VI 12152. Niederrickenbach: Kapellverwaltung Maria-Rickenbach, Abteilung Seilbahn, VII 17736. Le Noirmont: Bussi André, bonneterie, IVb 4502. Oberegg: Neff Josef, Schwellmühle 120, IX 5487. Oberwil bei Zug: Hadorn Marguerite, Verlag für künstlerische Photokarten, VIII 33744. Olten: Legio Mariae, Curia, Olten, Vb 298. Onex: Nouvelle paroisse catholique romaine, I 15134. Ostermundigen: Genge Jürg, Bauteile für die Elektronik, III 27518. Othmarsingen: Arbeiter-Touring-Bund, Sektion Othmarsingen, VI 12124. Payerne: Sauterel Joseph, II 20639. Peseux: Contemporains 1927, IV 6394. Pfyn: Katholisches Pfarramt, Kapellenbau Lanzenneunforn, VIIIc 4966. Pfaffeien: Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Pfaffeien, IIa 5619. Plan-les-Ouates: Fête de la fédération des sociétés de jeunesse, I 15135. Poliez-le-Grand: Société du battoir, II 20608. Portalban: Caisse communale, IIa 5625. Porrentruy: Dobler Estelle & Racbel Kauffmann, Mmes, IVa 829. Prilly: Husi Georges, menuiserie, II 20625. Pully: Association du personnel communal, II 20633. Reconvilier: Remy Arsène, IVa 4897. Richterswil: Pestalozzi-Gesellschaft Richterswil, VIII 42626. Riehen: Hoffmann Christoph E., dipl. Architekt SIA, Verwaltungskonto Binningen, V 26408.** – Meyer-Frick Jean, Dr., V 21676. – Schweiz. CVJM-Turntag 1958, V 28789. **Riom: Societad d'arondaziung Riom-Parsonz, X 6941. Rivaz: Gauthey André, représentant, IIb 4309. Rüschlikon: Frauenchor Rüschlikon, VIII 38928. Ste-Croix: Mutrux E., II 20643. St. Gallen: Lorenz-Grünenfelder Josef, IX 943.** – Sabrosa AG., IX 2157. – Vereinigung ehemaliger Fest.- und Geb.-Mitr. des St. Gotthard, IX 588. **St-Imier: Fähndrich Emile, curé doyen, IVb 4270. La Sagne (Ste-Croix): Société de gymnastique, II 20641. Saxeten: Zingrich Gottfried, mechanische Zimmerei und Seilbahntransporte, III 24783. Schaffhausen: Benes-Storrer Paul, VIIIa 4201.** – Bernet E., Schuhhaus Bata, VIIIa 4200. – Bündnerverein, VIIIa 1899. – Gasser Karl, Lebrer, VIIIa 2816. – Ramer Z., Dr. med., VIIIa 4166. – Randenvereinigung, VIIIa 4134. – Schweiz. Drogistenveband, Sektion Zürich, Genoversammlung 1958 Schaffhausen, VIIIa 703. **Schiers: Roffler-Neumeyer Georg (Vormundschaft), X 6553.** – Viehzuchtgenossenschaft, X 2113. **Schinznach-Bad: Pauli Guido, Angestellter, VI 12151. Schönenwerd: Jodlerklub Echo, VI 12126. Schötz: Kühnis Willy, Ofenbau- und Plattengeschäft, VII 17738. Schwyz: XV. Zentralschweiz. Kleinkaliberschützenfest 1959, VII 17733. Seewen (Schwyz): Fortenova-Versand W. Gerber, VII 13714. Seon: Klipstein Fritz, Direktor, VI 12140. Seuzach: Landwirtschaftliche Genossenschaft, VIIIb 6090.** – Welti-Senn Paul, VIIIb 6091. **Solothurn: Getränke-Depot Kurt Neyer, Va 4744.** – Klassenzusammenkunft Jahrgänge 1892/93, Va 4742. – Trevisan-Wyss H., Frau, Va 4745. **Spiez: Bähler Käthi, Jugendsekretärin des Blauen Kreuzes, III 27496. Suhr: Wildi Hans, zur Oele, Eisenwaren, Haushaltungsartikel, VI 5464. Sulz bei Laufenburg: Bodenverbesserungs-Genossenschaft, VI 12131. Sursee: Bieri Fridolin, Baumwärter, VII 17734. Thalwil: Prager Alfred, dipl. Ing., VIII 44409. Thayngen: Tennisclub, VIIIa 3808.** – Wolf Walter, Lehrer, VIIIa 4055. **Therwil: Maeder-Freund Arthur, Dr., V 28793. Thun: Furrer, Gander & Co., Boots- und Yachtwerft, Dürrenast, III 27510.** – Jagdschutzverein Thun und Umgebung, III 27501. **Tramelan: Société suisse de samaritains, section de Tramelan, IVa 6157. Triengen: Heller R., Mech., VII 17740. Trimbach: Werbag, Verlag, Verkaufsförderung, Vertretungen, Vb 1746. Trun: Nay Marcus, fiduziari, Treuhandbureau per la Surselva, X 7132. Udligenswil: Spengler Herbert W., VII 17719. Urnäsch: Frehner Reinhold, Reparaturwerkstätte für Motormäher, IX 11120. Uster: Bäcbtold Eduard, Fabrikant, VIII 38269.** – Vetterli Rudolf, dipl. Techniker, VIII 48555. **Uznach: Motorfahrerclub Uznach und Umgebung, IX 12128. Vevey: Abbaye de l'Arc, IIb 4310. Vuarrens: Société vaudoise de secours mutuels, section de Vuarrens, II 20637. Wahlen bei Laufen: Schmidlin Hugo, mechanische Bau- und Möbelscbreinerei, V 20834. Wallisellen: Obrist Gerold, Bodenbeläge, VIII 43709. Wettingen: Gemeinnützige Gesellschaft, VI 12150. Winterthur: Frigg Karl, VIIIb 6072.** – Gottschall Willy, Beiz- und Polierwerkstätte, VIIIb 6092. – **Kioskbetrieb Genossenschaft Sportplatz Schützenwiese, VIIIb 6093.** – Rieter Joh. Jacob & Cie., Aktiengesellschaft, VIIIb 107. – Senft Edwin, VIIIb 6096. – Viehversicherungskasse Wülflingen, VIIIb 6089. **Yverdon: Pneu-Service du Jura, D. Gauthey, II 20624. Zollikerberg: Martz Georg, Dr. med., VIII 46255.** – Züllig Roman H., Kaufmann, VIII 52665. **Zollikofen: Récsei D., Mondicom-Vertretungen, III 27504. Zollikon: Domeisen-Holinger Margrit, VIII 42967.** – Mosimann Emmy, Frau VIII 41195. – Wehrli-Bleuler Edmund, Dr., VIII 27754. **Zuchwil: Bezirksschulklassen 1940 Biberist/Zuchwil 1a/1b, Va 4743. Zumikon: Bürge Hermann, Baugeschäft, VIII 35063. Zürich: Affentranger Hans, Schlosserei, VIII 40781.** – Aus der Au Walter, Verwaltung Liegenschaft Frohburgstrasse 311, VIII 40359. – Berner-Kägi Fritz, Gartenbau, VIII 26994. – Bieri Rudolf, Maschinen und Apparatebau, VIII 49791. – **Binzegger Josef A., Kaufmann, VIII 46946.** – Blocher & Pfister, Garage, Kanzleistrasse, Zürich, VIII 7186. – **Foundry Services (Zurich) Ltd., VIII 16867.** – Hämmerli-Wirth Herbert, dipl. Maschinentechniker, VIII 35013. – Herzog Adelbert, Elektro-Installateur, VIII 40782. Hüni Henry J., Automobile, VIII 22071. – Inko-Reklame, Emil Arni, VIII 24715. Jupiter AG., Bauten und Immobilien, VIII 18750. – Kunder Hans, Verwaltungsangestellter, VIII 48404. – Meyer & Co. Edgar, Kinder- und Girlkonfektion, VIII 33734. – Müller-Jaussi M., Frau (Verwaltung Max Müller), VIII 45635. Multiplex Hanspeter Rittmeyer, Fabrikation und Verkauf von Klebstoffen und ähnlichen Produkten, VIII 52676.** – Naegeli Hans R., Dr. med., Spezialarzt FMH für innere Medizin, VIII 52629. – Nöthiger-Siegfried Paul, Bankbeamter, VIII 52673. – 29. Ostschweizerischer Satus-Kunstturnertag, Kreis I, VIII 31061. – Paritätische Vertragskommission für das Gastgewerbe des Kantons Zürich, VIII 49533. – Rissi Hans, Retoucheur, VIII 34818. – Rüfenacht-Müller Klara (Verwaltung Liegenschaft Hch. Müllers Erben), VIII 52639. – Ruppel Wolfgang, Dr., Physiker, VIII 48673. – Ryhiner Martin, Raucherartikel, VIII 52606. – Sauter Robert, Verwaltungsbeamter, VIII 34520. – Schelling Albert (Erbschaft Bosshart), VIII 40295.** – Schweizerischer Wirteverein, Berufsbildung, VIII 16540. – Schweizerischer Zwinglibund, Kreis Zürich, VIII 52656. – Tisch-Tennis-Verband der Stadt Zürich, VIII 52626. – Tüscher-Bürke Fritz, VIII 39188. – Vereinigung der Kleiderfournituren-Lieferanten, VIII 39166. – Weber Otto, Postbeamter, VIII 52600. – Wild Peter, Kaufmann, VIII 26354. – Zolliker Elisabeth, Frau, VIII 5411. – Züri-Bluememärt, Verein für Balkon- und Fensterschmuck, VIII 26924. **Zurzach: Wittlin-Ochsner R., Frau, Bonneterie, Mercerie, Agenturen, VI 12139. Zweilütschinen: Samariter-Verein, III 27435. Zweisimmen: Gondelbahn Zweisimmen–Rinderberg AG., Betriebsleitung, III 26446.**

Mauren (Liechtenstein): Ritter Andreas, Postauto, IX 6205. Triesenberg (Liechtenstein): Hilbe Herbert, Verlags-Kaufmann, IX 14486. Konstanz: v. Loefen Herbert, Kaufmann, Konstanz-Staad, VIIIc 4969. Solingen: Atrio optische Gesellschaft mbH., V 24609.

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1957

Haben Sie auch daran gedacht, das gute und zuverlässige Nachschlagewerk «Die Volkswirtschaft» zu sammeln und einbinden zu lassen? Wir sind Ihnen gerne dabei behilflich. Sollten Ihre früheren Jahrgänge nicht mehr vollständig oder beschädigt sein, so werden wir sie Ihnen nach Möglichkeit aus unseren archivierten Beständen ergänzen.

Die Einbanddecken für den XXX. Jahrgang sind in Ganzleinen mit Goldpressung angefertigt und so berechnet, dass nebst den 12. Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können.

Ausserdem sind auch noch alle früheren Einbanddecken ab 1938 erhältlich. Der Preis beträgt je **Fr. 2.50. Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.**

Couvertures pour «La Vie économique» 1957

Vous savez que les différents fascicules de «La Vie économique» constituent une documentation de premier ordre; aussi tiendrez-vous à les réunir en un recueil et à les faire relier. Nous vous y aiderons volontiers; si vos collections des années passées ne sont plus complètes ou sont détériorées, nous vous les compléterons, dans la mesure du possible, au moyen de nos fascicules de réserve.

Nous disposons pour la XXXe année de couvertures en toile, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. **Prix: 2 fr. 50.** Versements au **compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.**

De plus, il reste encore quelques couvertures des années 1938 à 1956, qui sont livrables au même prix.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

9. Ausgabe, nachgeführt bis Ende Januar 1958

Eine neue Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung ist gegenwärtig beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in Vorbereitung. Sie wird voraussichtlich im Laufe des Monats Juni erscheinen und wie bisher Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften enthalten. Die Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selber geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Das Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 4.50 gegen Nachnahme versandt. Interessenten sind gebeten, die gewünschte Anzahl bis Mitte Mai beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, zu bestellen. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können jetzt schon den entsprechenden Betrag auf Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die von den Verbänden bereits anläßlich der im Januar durchgeführten Erhebung eingereichten Bestellungen sind vorgemerkt.

Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse

9e édition, mise à jour jusqu'à fin janvier 1958

Une nouvelle édition de ce répertoire, actuellement en préparation à l'Office fédéral de l'industrie des arts et métiers et du travail, paraîtra dans le courant du mois de juin. On y trouvera les noms, adresses, date de fondation, effectif des membres et le titre des organes professionnels de plus de 1000 associations. Dans la mesure où celles-ci ont pu les fournir, ces indications sont publiées en langues allemande, française et italienne.

Cet ouvrage sera mis en vente au prix de 4 fr. 50 et envoyé contre remboursement. Les intéressés voudront bien indiquer, d'ici à mi-mai, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, le nombre d'exemplaires désiré. Les abonnés qui ne désirent pas l'envoi contre remboursement peuvent verser dès maintenant le montant susindiqué au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Quant aux commandes que les associations ont passées lors de la remise du questionnaire, en janvier dernier, bonne note en a déjà été prise.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. · Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

General Motors Suisse S.A., Biel

Wir suchen für allgemeine Büroarbeiten in unserer Zollabteilung einen

kaufmännischen Angestellten

Gute Sprachkenntnisse in Deutsch und Französisch, wenn möglich auch in Englisch, sind erwünscht.

Offerten mit Gehaltsansprüchen sind erbeten unter Ref. «Zoll» an den Personalchef der

GENERAL MOTORS SUISSE S.A., BIEL

Société de Recherches Scientifiques et d'Exploitation de Marques «RESEX» S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 14 mai 1958, à 17 heures, au siège de la société, 6, place du Molard, à Genève.

Ordre du jour:

1° Procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire.
2° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1957.
3° Rapport du contrôleur des comptes.
4° Discussion sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration.
5° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises à Messieurs les actionnaires au siège de la société contre présentation des titres ou d'un certificat de dépôt en tenant lieu.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 3 mai 1958.

Genève, le 3 mai 1958. **Le conseil d'administration.**

Banque Hassan S.A.

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le lundi 19 mai 1957, à 10 heures, au siège social, 9, rue de la Corraterie, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du commissaire aux comptes.
3° Approbation des comptes de l'exercice 1957 et répartition des bénéfices.
4° Quitus aux administrateurs.
5° Nomination du commissaire aux comptes.
6° Questions diverses.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleurs, ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social à partir du 5 mai 1958.

Le conseil d'administration.

Simmentalbahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 17. Mai 1958, um 15.00 Uhr, im Hotel Bristol und Terminus in Zweisimmen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz des Jahres 1957.
2. Entlastung der Gesellschaftsbehörden.
3. Ersatzwahl eines Aktionärvertreters im Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1958.

Die Jahresrechnungen und Bilanz pro 1957 können ab 5. Mai 1958 bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS, Genfergasse 11 in Bern, bezogen werden; sie liegen vom gleichen Zeitpunkt hinweg auch beim Stationsvorstand in Zweisimmen zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung werden bei der vorgenannten Verwaltung oder vor Beginn der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes abgegeben.

Zweisimmen, 2. Mai 1958. **Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Dr. F. Thoenen.**

Ebauches S.A., Neuchâtel

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires d'Ebauches S.A. sont priés d'assister à la

31e assemblée générale ordinaire

convoquée pour le **samedi 17 mai 1958, à 11 heures, à Neuchâtel, au siège d'Ebauches S.A., faubourg de l'Hôpital 3, 4e étage, salle N° 108**, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1957.
2° Rapport de l'organe de contrôle.
3° Approbation des rapports et des comptes.
4° Décharge à donner aux administrateurs.
5° Ratification des propositions du conseil d'administration concernant le résultat de l'exercice.
6° Nominations statutaires.

Conformément à la disposition de l'art. 696 C.O., le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires, dès le 6 mai 1958, au siège social à Neuchâtel et aux Bureaux centraux à Granges.

Les cartes de légitimation peuvent être obtenues du 6 au 14 mai 1958 contre dépôt des actions à l'une des caisses ci-après:

Société de Banque Suisse, à Bâle, Zurich, Genève, Bienne, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Le Locle et Granges.
Banque Populaire Suisse, à Berne, Bienne, Soleure, Moutier, Saint-Imier, Tramelan et Zurich.
Banque Cantonale de Berne, à Berne, Bienne, Moutier, Tramelan et Saint-Imier.
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.
Banque Cantonale de Soleure, à Soleure et Granges.
Banque Commerciale de Soleure, à Soleure et Granges.
Bureaux centraux d'Ebauches S.A., à Granges.

Neuchâtel, le 25 avril 1958. Au nom du conseil d'administration, le président: P. Renggli.

Bains de la Motta S.A., Fribourg

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le **vendredi 16 mai 1958, à 11 heures 30, à la Maison de Ville, salle des Commissions N° 6, 1er étage.**

Ordre du jour:

1° Procès verbal de la dernière assemblée générale.
2° Rapport de gestion, compte de profits et pertes et bilan de l'exercice 1957.
3° Rapport des contrôleurs.
4° Votation sur les conclusions de ces rapports et décharge aux organes responsables.
5° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires dès le 3 mai 1958, au secrétariat de la société Maison de Ville N° 11, où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur justification de propriété d'action, jusqu'au mercredi 14 mai 1958, à 16 heures. Il ne sera pas délivré de cartes à l'entrée de la salle.

Le conseil d'administration.

Funiculaire Neuveville—St-Pierre, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 12 mai 1958, à 11 heures, au Café du Funiculaire, à Fribourg.

Tractanda: 1° Procès verbal. 2° Approbation des comptes de l'exercice 1957 et décharge au conseil. 3° Dividende. 4° Nominations. 5° Divers.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 10 mai 1958 par la Banque Populaire Suisse à Fribourg, où les comptes peuvent être demandés.

Fribourg, le 3 mai 1958. **Le conseil d'administration.**

Für

Ertragswert- und Verkehrswertgutachten

von

gastgewerblichen Liegenschaften

bei Kauf, Verkauf, Todesfall, Erbteilungen, insbesondere auch bei Expropriationen wenden Sie sich an unsere

Schätzungsabteilung

Wir verfügen über langjährige Praxis und erledigen laufend Aufträge von Gerichten, Amtsstellen, Notariaten usw.

Treuhandstelle des Schweiz. Wirtevereins,
Gotthardstrasse 61 **Zürich** Tel. (051) 25 17 71

A remettre commerce de

lingerie fine

d'ancienne renommée

situé en plein centre de Lausanne.

Offres sous chiffre PU 60685 LB à Publicitas, Lausanne.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

in Erbschaftssachen des am 19. April 1958 verstorbenen Dr. phil. h. c

Alfred Ganz-Wolff

geb 1874, Industrieller, von Horw und Ehrenbürger von Grône (VS), wohnhaft gewesen in **Horw, Post St. Niklausen, Villa Solina.**

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 3. Juni 1958 beim Teilungsamt Horw anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar. (Art. 580 und ff., Art. 590 und 591 ZGB, und § 75 des kant. Einf. Gesetzes zum ZGB).

Horw, 29. April 1958. Teilungsamt Horw.

Aus Gesundheitsgründen

Strickwarenfabrik

in vollem Betrieb in der Westschweiz zu übergeben. Moderne Einrichtung.

Offerten unter Chiffre P 3362 F. an **Publicitas Zürich 1.**

Vente judiciaire d'une propriété immobilière

L'office des poursuites de la Sarine, à Fribourg, vendra par voie d'enchères, le vendredi 16 mai 1958, à 15 heures, dans la salle des ventes de la Maison de Justice, rue des Chanoines, à Fribourg, une propriété immobilière, sise à la porte de Fribourg, sur la route cantonale Fribourg-Avenches, au lieudit «Bellevue-Chassotte», comprenant:

immeuble à rénover (15 pièces sur rez-de-chaussée et 2 étages, 2 cuisines, bain, hall, buanderie, caves et galetas, chauffage central)
chapelle historique,
garage et écuries,
terrain attenant de 83 636 m. d'un seul mas.

Cette propriété est mentionnée au cadastre de la commune de Givisiez sous les articles 61, 64, 60, 62, 65, 67/4ab, 67/10a, et 67/9ab.

Taxe cadastrale du Fonds: Fr. 48 819.–
des bâtiments: Fr. 167 500.–

Estimation de l'office: Fr. 700 000.

La vente est requise par un créancier gagiste en 1er rang. L'extrait du cadastre, le plan cadastral, l'état des charges et les conditions de vente sont déposés au bureau de l'office où ils peuvent être consultés.

L'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur, l'office se réservant le droit d'exiger des sûretés.

Office des poursuites de la Sarine.

Im Zentrum

LADEN

zu vermieten

Moderner Bau in Basel
Tel. (061) 23 58 76

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 16. April 1958 über

Otto Matter-Bolliger

geb. 1913, Hilfsarbeiter, von und in **Oberentfelden**, bevormundet, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **19. Mai 1958 bei der Gemeindekanzlei Oberentfelden** anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff., ZGB).

Aarau, den 16. April 1958. Bezirksgericht.

Günstig zu verkaufen

Hotelbesitzung mit Gastwirtschaftspatent

geeignet auch für **Krankenkasse oder Betriebsferienheim.** Sonnige Lage, Berner Oberland, 1100 m ü. M., 40 Betten, grosser Umschwung.

Auskunft durch **Dr. W. Naegeli, Effingerstrasse 15, Bern.**

WANGER & ULRICH · WINTERTHUR ·

Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

BANK PROKREDIT FRIBOURG

Zu kaufen gesucht

Occasion-Fakturier-maschine

in gutem Zustand.

Offerten unt. Chiffre B 4473 an Publicitas Solothurn.

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Nichtigerklärung

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern

Nr. 770849

wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Bern, den 30. April 1958.

Kantonalbank von Bern.

Suchen Sie

einen seriösen, erfolgreichen

VERTRETER

Ich bin bei der Bäcker- und Konditorenkundschaft sowie bei Kolonialwarengeschäften im Kanton Bern eingeführt.

Schreiben Sie mir unter Chiffre A 80618 an **Publicitas Bern.**

Bekannte Industrieunternehmung mittlerer Grösse mit gutem Geschäftsgang, sucht von Privat ein

Darlehen von Fr. 200 000

rückzahlbar in 3 bis 5 Jahren. Offerten sind zu richten unter Chiffre 50053 an Publicitas Bern.

BASEL

Geschäftshaus Elisabethenstrasse 23

Auf 1. Juli 1958 zu vermieten

Abgeschlossener Bürotrakt im I. Stockwerk, rund 180 m² Nutzfläche.

Auskunft erteilt:
Imboff & Schlumpf, Basel
Elisabethenstrasse 23 Tel. 24 39 00

Neues, gut vermietetes

Renditenhaus

in bester Lage der Stadt Bern mit 12 grossen, modernen Wohnungen als sehr gute (über 6%) und sichere

Kapitalanlage

günstig zu verkaufen. Alle Anfragen unter **Chiffre OFA 3323 B. an Orell Füssli-Annoncen AG., Bern.**

Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft

Sitz in Zäziwil

Ordentliche Delegiertenversammlung

Samstag, den 17. Mai 1958, vormittags um 10.30 Uhr, im Gasthof Löwen, in Grosshöchstetten.

Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung der 83. Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1957.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Unvorhergesehenes.

Die Betriebsrechnung und die Bilanz mit Bericht der Kontroll- und Revisorenstelle liegen vom 7. Mai 1958 hinweg am Sitze der Gesellschaft auf (Art. 856 OR).

Zäziwil, den 1. Mai 1958.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: W. Schwarz. Der Sekretär: Wüthrich,

L. E. Michel S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 13 mai 1958, à 11 heures, au siège social, à Prilly.

Ordre du jour: Opérations statutaires, divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, seront à la disposition des actionnaires dès le 3 mai 1958, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre présentation des titres ou pièces justificatives.

Prilly, le 30 avril 1958. Le conseil d'administration.

LE FOYER

Société genevoise des habitations économiques

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 14 mai 1958, à 17 heures 30, dans les bureaux de MM. Hentsch & Cie avec l'ordre du jour suivant:

1° Approbation des rapports annuels.
2° Election de nouveaux administrateurs.

Le bilan et les rapports sont à la disposition des actionnaires chez MM. Hentsch & Cie.

Pour prendre part à cette assemblée, les actionnaires devront déposer les titres et certificats de propriété trois jours à l'avance chez MM. Lombard Odier & Cie.

Le conseil d'administration.